CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO IV — BUENOS AIRES, 12 DE ENERO DE 1901 — N.º 119

Lo de la fábula



. . . .

Y en esta disputa
llegando los perros,
rescatan las joyas
del contrabandeo.

LA PERFECCIÓN EN BOTINES

Llegaron 500 pares de botines de cabritilla «Vici» en el vapor Etona.

Zapato de cabritilla negra punta redonda $ 16.75
Zapato de becerro amarillo punta redonda $ 14.75
Botín de becerro negro clase extra, con cinta ó con elástico, punta redonda.... .. $ 14.75
Botín de becerro amarillo oscuro punta redonda ... . $ 14.75
Botín de becerro amarillo, clase extra, punta redonda larga.................. .... $ 15.75
Botín de becerro negro, liviano, llamado «Box» punta redonda con botones ó con cintas .... $ 15.75
Botín de cabritilla «Vici», negro, con botones cintas ó elásticos, punta redonda.......... $ 16.75
Botín de cabritilla «Vici» amarillo, con botones ó cintas, punta redonda...... ... $ 16.75
Zapato de cabritilla «Vici», negro, muy chic $ 16.75

Hechura y Duración garantidos **El afamado BOTIN de KEITH es el mejor del mundo** Pruebe un par y no usará otros

Tenemos igualmente un surtido grande de **Botines Norte-Americanos para Señoras, Niños, Niñas y Criaturas** á precios módicos.—**¡Véalos y pruébelos!**



REDUCCION EN TRAJES SOBRE MEDIDA

Exposición de lindos cortes en el nuevo local, á precios muy reducidos.—**¡Aprovechen estas ocasiones!**

BUENA SARGA inglesa, azul, elegante corte, inmejorable confección, á sól .... $ 39.75
CASIMIR liviano color claro, superior calidad, reducido á............ $ 39.75
ESTAMBRE, color marrón, última moda .... $ 44.75
LINDA vicuña negra, baratísima á .... $ 49.75
CASIMIRES á cuadritos, gris y café claro .... $ 49.75
CASIMIRES á cuadros oscuros, muy serios.............................. $ 54.75
FRANELAS fantasías y rayadas, última palabra......................... $ 54.75
PANTALONES, últimas novedades .... $ 16.75, 14.75 y 12.75

Se mandan **gratis** muestras de los géneros é instrucciones para tomar medidas **¡Pídanlas!**

SE RECIBEN PEDIDOS DEL CAMPO GARANTIZANDO SATISFACCIÓN

Ropa liviana y lista para vestir

SACOS de lustrina, gris y café claro magníficos y baratísimos......... $ 3.85
SACOS de rica lustrina negra, bien confeccionados .... $ 5.45
SACOS de lustrina rayada fantasía última novedad...................... $ 7.75
SACO negro de grano de oro, rico género, sólo........................ $ 9.75
SACO y pantalón brin de color antes $ 12 75, ahora rebajados á. .... $ 8.45
SACO y pantalón de brin blanco buena calidad. ... . $ 10.75
CHALECOS blancos de piqué y brin de hilo.................... $ 2.70, 3.85, 4.95 y 5.85

TRAJES HECHOS DE CASIMIR

medio forrado, confección lindísima, género de pura lana importación directa.—No se puede confeccionarlos mejor ni más de moda

CHEVIOTS ingleses negro ó azul forro completo........................ $ 34.75
FANTASIAS claras livianas medio forrados ... . $ 39.75
CASIMIRES á cuadros y á cuadritos medio forrados .... $ 42.75
ESTAMBRES de lo mejor y más rico medio forrados .... $ 47.75
DIAGONALES negros confección inmejorable.............................. $ 47.75

The New York
LA ESQUINA AMARILLA
581 Cangallo á Florida 205

Nos hemos mudado á
La Esquina Amarilla
Florida y Cangallo
Fíjense en la nueva dirección

Cabezas de ajusticiados

FOTOGRAFÍAS DESPUÉS DE LA MUERTE



RETRATO DE LA CABEZA DEL ASESINO DEGROOTE, 15 MINUTOS DESPUÉS DE CORTADA

Si la pena de muerte no fuese una atrocidad,—atrocidad indispensable, según mucha gente,—bastaría para calificarla así el conocimiento de las angustias y dolores de los muertos «oficialmente».

Los ajusticiados sufren, antes de la muerte, durante la ejecución y después de que la guillotina les ha separado la cabeza del resto del cuerpo. La mayor parte llegan al patíbulo casi insensibles á causa del miedo y de la postración nerviosa, lo cual no deja de ser una fortuna para ellos.

El doctor Laborde, que examinó el cuerpo del anarquista Emilio Henry, asegura que éste murió de miedo de aparentar miedo.

Otros pierden el conocimiento y, como en la novela célebre, «cuando vuelven en sí ya son cadáveres».

Pero no faltan sentenciados que al subir al patíbulo hacen todo género de esfuerzos, y que muerden en la mano al verdugo. Troppmann por poco deja manco al suyo, de una feroz dentellada.

Ravachol, en cambio, ha sido uno de los pocos reos que no han perdido la cabeza metafóricamente, hasta perderla en sentido real y efectivo. Echado sobre la báscula y con el cuello debajo de la cuchilla, conservó perfecta serenidad de facciones y no se notó alteración alguna en el timbre de su voz.

LA CABEZA DEL ASESINO BELGA VAN NIEUEWENHOEVE, 15 MINUTOS DESPUÉS DE CORTADA

Pero, valerosos ó asustados ante el supremo trance, parece que en los ajusticiados persiste la vida animal durante algún tiempo, á pesar de la degollación. ¿Pensarán los ajusticiados, después que les decapitan? Siendo así, ¿qué horribles pensamientos se les ocurrirán y qué mudas acusaciones no brotarán en aquel cráneo cercenado por el acero?

Después que la inexorable cuchilla triangular ha sido puesta en juego, las piernas del ajusticiado, aunque atadas, se agitan de un modo formidable. Pero se hace deslizar el tronco con tanta prisa para que caiga en el cesto, que esas convulsiones son ignoradas de casi todo el mundo, menos del ayudante del verdugo encargado de ocultar el cuerpo cuanto antes.

Las cabezas de los castigados con la última pena, conservan una intensísima expresión de vida, según puede verse en los grabados que ilustran esta página. Algunas de las fotografías, reproducidas aquí, han sido tomadas un cuarto de hora después de la muerte.

Dichas cabezas son de Degroote y de Clayes, los famosos ladrones y asesinos de Hautmont, y otra de Van Nieuwenhœve, quien, después de asesinar á una vieja para robarla, mató á dos niños, testigos del primer crimen, para que no le denunciaran. Cuando se le puso frente á los exánimes cuerpos de sus víctimas, no se inmutó lo más mínimo, diciendo con una asombrosa indiferencia:

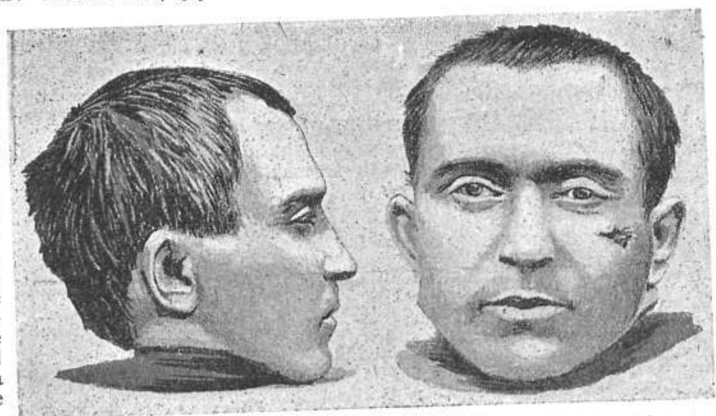
—Yo mato chanchos, pero no mato personas.

Cuarenta y ocho horas después, se confesó culpable, ante la promesa que le hicieron de darle una camiseta de lana, pues el tiempo estaba muy frío.

Por menos vendió Esaú su primogenitura, si bien este último no sabemos si hubiese conservado la singular expresión de beatitud, caso de haberle cortado la cabeza, como el asesino belga, de cuyo enrevesado apellido, ya escrito antes, hacemos ahora gracia al lector.

Es chocante y digno de llamar la atención, el que los ajusticiados, cuyos sufrimientos durante un relativamente largo espacio de tiempo después de haber sufrido la pena capital, parecen comprobados por la ciencia, conserven en su rostro la expresión de indiferencia ó bienestar físico, que puede apreciarse en las figuras que aquí insertamos.

No sucede así con los que son condenados á garrote vil, ni siquiera á los que se les aplica el más moderno sistema de electrocución. Después de ejecutados, presentan en sus semblantes la evidente prueba de las espantosas torturas á que se les ha sometido.



RETRATO DE LA CABEZA DEL ASESINO CLAYES, 15 MINUTOS DESPUÉS DE CORTADA

Al Palacio de Cristal

ARTES 130 — Buenos Aires.

Llegó el momento de **liquidar** todas las existencias que tenemos de **confecciones** de verano. Consecuentes con nuestro propósito de no dejar artículos de una estación para otra, y á fin de apresurar la **liquidación**, fijamos precios á **menos del costo**.

Chalecos

de hilo, colores, forma derecha, (antes $ 6)
$ 4.50

De hilo, colores, forma cuadrada, (antes $ 6.50)
$ 4.95

Pantalones

de casimir, (antes $ 3.75)
$ 2.60

de casimir lana (ant. $ 15)
$ 9.50

de casimir extra (ant. 18)
$ 11

de dril blanco
$ 1.95

de ciclista
$ 1.95



Trajes para Hombres

De saco, lana y pantalón blanco $ **9 00**
Completo, de casimir, (antes 28) $ **19 00**
id. id. id. (id. 35) $ **28.00**
De casimir azul ó negro (ant. 48) $ **35.00**
id. id. color, fino (antes 45) $ **31.00**
id. id. gran fantasía (ant. 45) $ **31.00**

Trajes para Niños

Traje pollera, piqué listas....... $ **3.95**
id. blusa, dril blanco y bomª. azul $ **3.90**
id. blusa, brin listado con cuello blanco........................ $ **2.60**
Traje para **joven**, pantalón largo en rico casimir............... $ **14.50**
Traje para joven, casimir extra $ **23.50**
id. id. id. de brin color $ **8.50**

10 % de rebaja, en todos los demás artículos de nuestro Catálogo de verano, cuyos precios resultan así una verdadera ocasión de comprar

Bueno y Barato

Todos los géneros y artículos que esta casa ofrece en venta, son recibidos directamente de Europa, y por eso ya nuestros anteriores precios eran de imposible competencia en la venta al por menor.
Pidan siempre el **Catálogo**, muestras y hoja de pedidos, que remitimos gratis á todas partes.

Heriberto Hermida.

La crecida del Tíber — Roma inundada

EL PRINCIPIO DE LA INUNDACIÓN

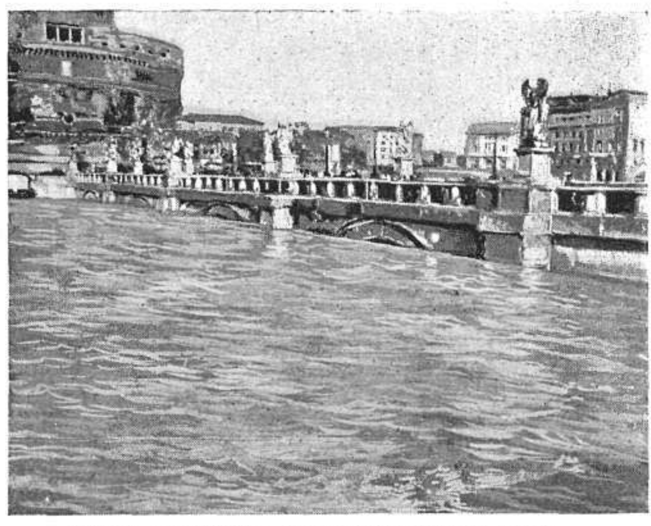
(Continúa en la página subsiguiente).

Vente par jour 50.000 kilos

La crecida del Tíber

Los telegramas de Italia, publicados el mes pasado por la prensa diaria de Buenos Aires, anunciaron durante muchos días que Roma estaba, si no toda, por lo menos una parte de ella, inundada; que el Tíber, saliendo de su lecho con inusitada impetuosidad, había invadido barrios enteros y amenazaba derribar gran número de casas. Si estas previsiones, hijas del temor, eran por demás pesimistas, no se puede negar que tenían algún fundamento, pues las vistas fotográficas que reproducimos aquí demuestran la importancia de la inundación.

La catástrofe estaba prevista desde hacía muchos días. Las continuas lluvias, generales en toda Italia, habían sido excepcionalmente abundantes en la campiña romana, y el Tíber daba serios motivos de aprensión. Ningún habitante actual de Roma recuerda haber visto tan alto el nivel del río, y aunque la ciudad está protegida por un malecón, pronto el agua se desbordó por algunos puntos, y el centro de la ciudad, en las cercanías del Panteón, estuvo cubierto de agua, lo que llevó á esos parajes á millares de curiosos. Las autoridades previeron inundaciones muy serias afuera, donde termina el malecón, y enviaron un cuerpo de ingenieros militares á los parajes más expuestos al peligro, para que lo combatieran con tiempo. Árboles, trozos de madera y cadáveres de animales, flotaban río abajo, lo que demostraba que los daños causados por el agua en los campos habían sido grandes. Dos soldados se ahogaron.



PUENTE SAN ANGELO. OBSTRUCCIÓN DE LOS ARCOS



EL FORO ROMANO

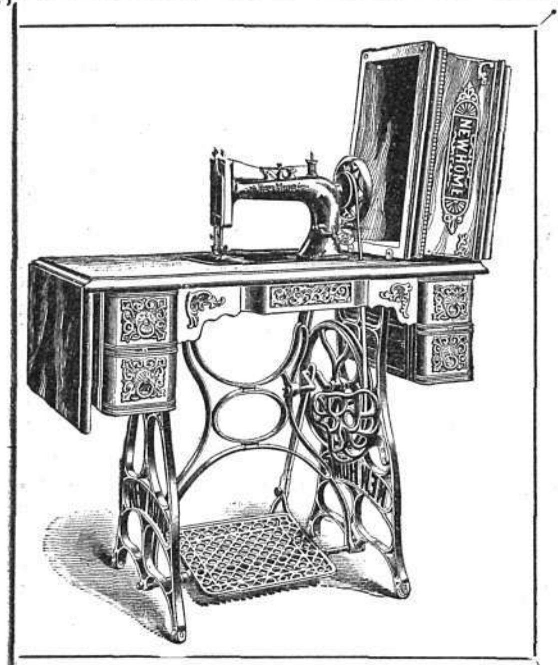
El rey Víctor Manuel se hizo conducir en carruaje, el 1.° por la mañana, al puente de San Angelo, para observar desde allí el río, y allí se hizo dar informaciones completas y dictó órdenes para que se socorriera á la gente que había huído de sus hogares y estaba acampada á la intemperie.

Una de las cosas de Roma, de que los romanos se muestran más satisfechos, es el malecón, que en todas las crecidas del Tíber ha protegido á la ciudad y que parecía la protegería igualmente en ésta, por lo menos en su mayor parte, principalmente al verse en los dos días siguientes al 1.° de diciembre, que el tiempo mejoraba y con la desaparición de las lluvias bajaban las aguas del río. Así, grande fué la alarma cuando se supo al tercer día que había ocurrido un derrumbamiento de un trozo de terreno, socavado por el agua, y á la noche siguiente circuló la noticia, perfectamente verídica, de otro derrumbe, y se decía que el malecón estaba en peligro. Las autoridades fueron inmediatamente al lugar designado, un cordón de policía se estableció en derredor de ese sitio, y los habitantes de las casas allí ubicadas fueron mandados á otra parte, con sus muebles y ropas, para evitar accidentes.



EL PANTEÓN

(Continúa en la página subsiguiente).



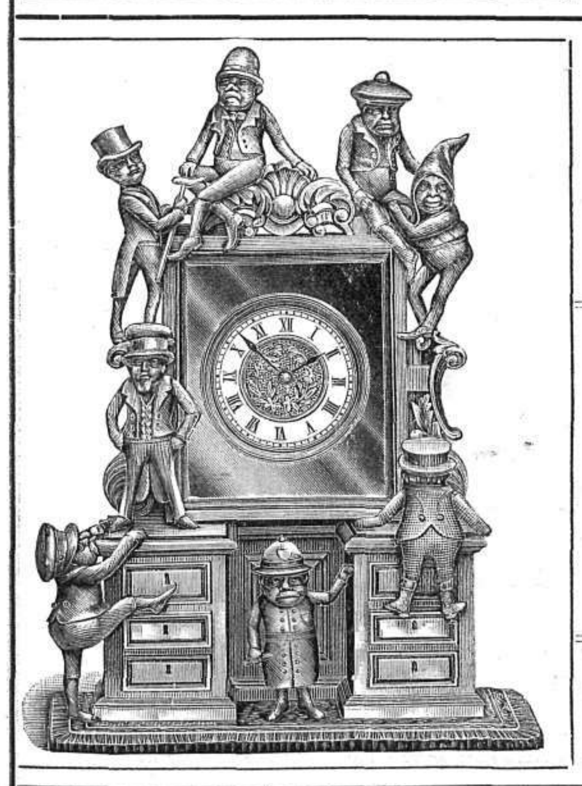
NEW HOME n.º 15

NO HAY
NECESIDAD DE
COMPRAR MAQUINAS
DE COSER DE DURABILIDAD
Y TRABAJO
DUDOSO

LA NEW HOME

ES LA MÁQUINA
MÁS CONOCIDA Y
MÁS POPULAR
PORQUE MUCHOS ANOS
DE EXPERIENCIA
HAN DEMOSTRADO QUE

ES LA MEJOR



¡¡RELOJES!!

DE CUANTA FORMA,
CLASE Y PRECIO
SE PUEDE IMAGINAR

CON MUCHOS ANOS
DE PRÁCTICA
HEMOS ADQUIRIDO LA
EXPERIENCIA NECESARIA
PARA CONOCER
MÁQUINAS BUENAS

NUESTROS RELOJES
ANDAN BIEN

GENEVA

AGUA MINERAL LITHIOSA SIN GUSTO.
NO EFERVESCENTE, ESPECIAL PARA
ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO

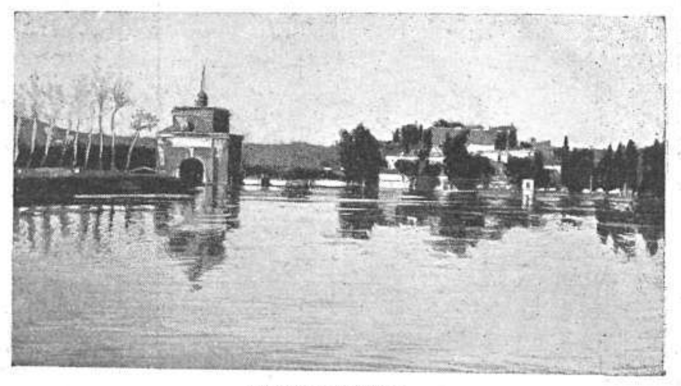
JUAN SHAW é hijos

VENEZUELA
860-870

ESPECIALIDAD EN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS

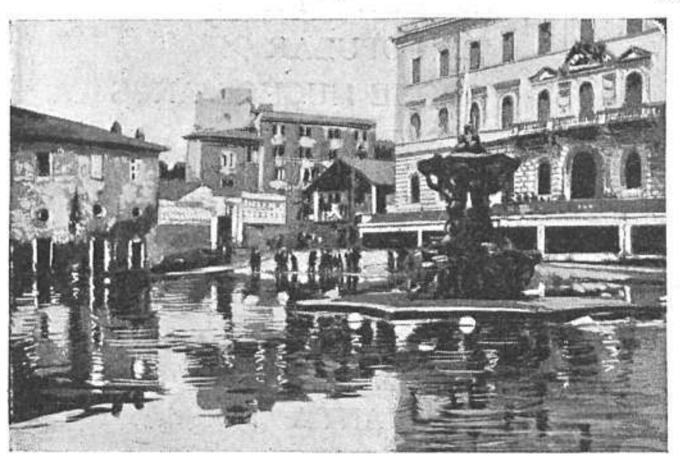
La crecida del Tíber

El temor era bastante justificado. A las 7 de la mañana del 4, con gran estrépito, unas 350 yardas de malecón cayeron al Tíber, arrastrando arboles, tierra y escombros de toda especie. Y eso no era todo. En la orilla izquierda del río, la muralla se había rajado también en un lugar situado abajo de la parte derribada, y asimismo en las cercanias del puente de San Angelo y del hospital del Santo Spíritu. Todos los enfermos del hospital fueron transportados al segundo piso, por temor de que el agua entrara en el piso bajo.



PUENTE «MOLLE»

El espectáculo que presentaban las orillas del Tíber en esos momentos era de los más animados, pues la gente seguía afluyendo por miles á ver los progresos de la inundación y pugnaba por romper los cordones de policía puestos, á la vez que para impedir desgracias, con el objeto de custodiar las casas abandonadas por sus habitantes.



PLAZA DE LA BOCA DE LA VERDAD

Hubo un momento en que se temió que el viejo puente Fabricio, construído en el año 62 antes de la Era Cristiana, y que conduce á la isla, hubiera sufrido daños serios después de haber resistido el embate de las aguas durante cerca de 2000 años; pero, felizmente, después se comprobó que el temor era infundado. Provisionalmente se le cerró al tráfico.

La explicación de la catástrofe parece ser ésta: a parte derrumbada de la muralla, una curva de unos 250 metros, fué construída al prin-

(Continúa en la página subsiguiente).

THE NEW

CENTURY

⚜ ⚜ ⚜



Han pasado las fiestas de Navidad, Año Nuevo y Reyes.

La gente se prepara para ir al campo. El campo es muy saludable pero muy aburrido, pues en él no hay diversiones.



UN GRAFÓFONO Ó FONÓGRAFO

CON CILINDROS IMPRESIONADOS A ALTA VOZ

Le hará á usted pasar ratos muy agradables, pues tendrá el teatro en casa.

Tenemos grafófonos y fonógrafos de todos los tipos conocidos, á precios que no admiten competencia. Los cilindros que importamos y los que impresionamos en nuestro laboratorio son los mejores que existen en plaza.

PIDA EL NUEVO CATÁLOGO ILUSTRADO (GRATIS)

· · · CON GRANDES REBAJAS DE PRECIOS · · ·

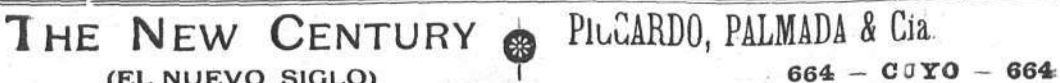
Faroles eléctricos para bicicletas, 12 $.

Pilas de repuesto para ventiladores eléctricos, á 12 $.

Velas eléctricas para dormitorios. Distintos modelos y precios.

Artículos norteamericanos. Muebles Bettini para guardar cilindros.

· · · VISITE LA CASA · · ·



THE NEW CENTURY — PICARDO, PALMADA & Cía.

(EL NUEVO SIGLO) — **664 — CUYO — 664**

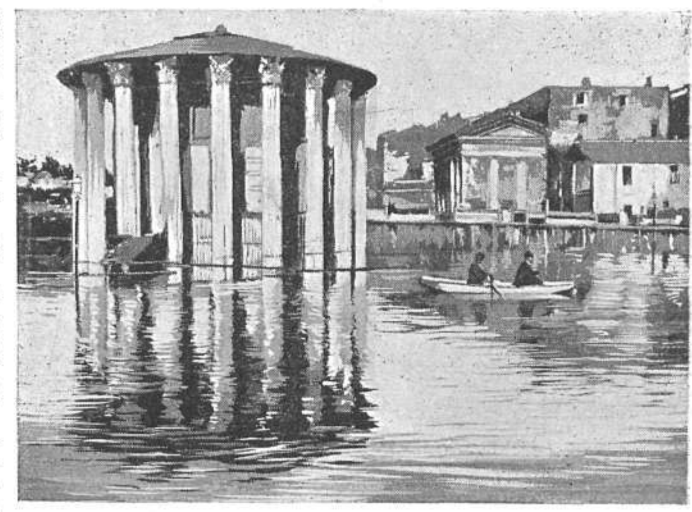
La crecida del Tíber

cipio de la obra, conforme á los antiguos métodos, y no mediante el aire comprimido, y se supone que el agua, cediendo á una extremada presión, penetró bajo los cimientos, los cuales tienen menos de dos metros de profundidad, y eso produjo el derrumbamiento.

El cálculo, en dinero, de los daños causados por la inundación, llega á doce millones de liras.

Durante esa semana desgraciada para la capital de Italia, el Rey Víctor Manuel fué varias veces á los lugares inundados y especialmente al sitio del derrumbamiento. En una de esas excursiones se le oyó decir que era evidente la necesidad de renovar Roma durante su reinado tanto moral como materialmente.

En la cámara de diputados, algunos miembros de la Extrema Izquierda interrogaron al gobierno acerca de las causas del desastre. Uno de los interpelantes dijo que éste era una desgracia nacional, no sólo por las pérdidas actuales, sino porque demostraba que obras que habían sido hechas para durar siglos, cedían ante una crecida extraordinaria de las aguas, en lo que había una demostración de la falta de solidez de las construcciones modernas.



EL TEMPLO DE VESTA



ISLA DE SAN BARTOLOMÉ

En el resto de Italia, otros ríos hicieron también daños de consideración. Fiumicino, una población de la costa, situada en la boca del Tíber, estuvo durante varios días completamente aislada, y los mil habitantes que contiene pasaron amargos tra ces, pues la honda capa de agua que rodeaba el pueblo tenía una extensión de ocho kilómetros cuadrados, y hacía imposible la renovación de las provisiones. Varias familias estuvieron reducidas á todas las privaciones de un sitio, lo que también sucedió en Roma con una familia de cuatro personas, la cual pasó dos días sin comer, porque todos los esfuerzos para llegar hasta ellas y socorrerlas fueran infructuosos.

Un tren que iba de Roma á Florencia, lleno de pasajeros, escapó milagrosamente de un gran desastre al pasar por cerca de Chiuse. En el momento en que iba á entrar en un túnel, el maquinista notó algo extraño en el aspecto de algunos de los cerros, al pie de los cuales iba el tren. Alarmado, cerró el vapor, y dió máquina atrás rápidamente, apenas á tiempo para ver que en el mismo sitio en que el tren había estado parado, una enorme cantidad de tierra y piedras cayó con gran estruendo, y cubrió enteramente la boca del túnel y los rieles en un espacio más largo que todo el tren.

Otro incidente curioso aconteció en Roma: cuando el primer trozo del malecón se derrumbó, estaba encima de esa parte de la muralla un muchacho que no había querido alejarse del lugar: el enorme bloque de tierra y piedras cayó, pero por un milagro quedó firmemente adherida al suelo la parte en que estaba el muchacho, una especie de cabo ó punta que apenas daba espacio suficiente para que se parara en ella. Para salvar al aterrado muchacho, hubo que valerse de cuerdas y largos pértigos.

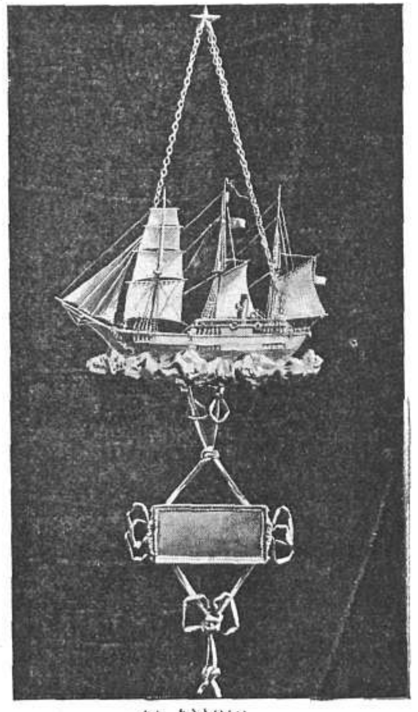


LA VÍA DEL ORSO

El exvoto de la reina Margarita por el regreso del duque de los Abruzos



ENTREGA DEL EXVOTO POR LA REINA MARGARITA



EL EXVOTO

Cuando el duque de los Abruzos, primo del rey Víctor Manuel—entonces todavía en vida del rey Humberto,—partió para su larga y atrevida exploración de las regiones árticas, su tía la reina Margarita hizo ofrenda á la Virgen de un exvoto que representara un buque, una reproducción del «Stella Polare» en que el joven hacía el viaje; y terminado éste con el feliz resultado hoy conocido por el mundo entero, la piadosa reina se ha apresurado á hacer solemne entrega del exvoto, en la forma que aparece en este grabado.

A. CABEZAS

UNION TELEFONICA. 2112 (central)
COOPERATIVA 717
BUENOS AIRES

CALLE CUYO, 546 — ENTRE FLORIDA Y SAN MARTIN

¡La casa más importante en Sud-América en ropas hechas y sobre medida para hombres, jóvenes, niños y niñas!

LA QUE CONFECCIONA MEJOR Y VENDE MAS BARATO EN TODO EL MUNDO

ANTES DE BALANCE Trajes para Hombres, para Niños, * * * * * * * * * * para Jóvenes y para Niñas

EN LIQUIDACION EXCEPCIONAL

¡Todos deben aprovechar esta ocasión, casi son regalados, sus precios son mucho menos de la mitad de su valor. No están en las vidrieras, sino en el centro de la casa expuestos en grandes mostradores y con grandes letreros de tela, de columna á columna que indican el sitio donde se hallan expuestos.



TRAJES DE BRIN Y FRANELA PARA NIÑOS

Forma N.° 140.—Trajes de blusa cerrada y bombacha de brin á rayas, á.. $ 2.50
De franela fondo blanco á rayas de color, á................ $ 4.—
Forma N.° 155.—De brin á rayas, blusa con cuello granate y aplicación del mismo brin, á........................ $ 2.80
Forma N. 165. Trajes de brin y piqué á rayas, con corpiño blanco á.. $ 3.90
De franela, fondo blanco y oscuro á rayas, á................ $ 5.—

TRAJES DE CASIMIR, PURA LANA, PARA NIÑOS
(EN LIQUIDACION)

Forma N.° 175.—Trajes de saquito y chaleco forma de hombre y pantaloncito á la inglesa, de casimir pura lana, gustos muy nuevos. Para niños de 8 á 13 años. Los vendíamos de $ 18.00 á 24.00. Su precio actual, $ 10.00 y.......... $ 12.—
De igual forma, con bombacha para niños de 3 á 8 años. Precio anterior de $ 15.00 á 20.00. Su precio actual ...... $ 6.—
Forma N.° 165 De saquito cuello marinero con pantalón largo y chaleco de fantasía. Para niños de 8 á 12 años. Artículo de $ 12.00 á 2 .00. Ahora .... $ 8.—
Forma N°. 140 De blusa rusa, color azul marino oscuro casimir de lana. Su precio anterior pesos 10.00. Su precio actual............ $ 5.50
De igual forma que el anterior casimir de color á cuadritos. Se vendían á $ 5.00. Su precio actual $ 2.90
Forma N.° 165 De saquito marinero, de paño liso color fisel con chaleco de piqué blanco. Su precio anterior $ 15.00 Ahora .... $ 6.00
De igual forma en casimir de colores claros y oscuros con chaleco de igual género. Los vendíamos á $ 8.00. Su precio actual................ $ 4.50
Forma N.° 165 De sarga azul de pura lana con doble cuello y corpiño de piqué blanco de hilo:
De casimir diagonal azul con doble cuello y corpiño de brin blanco con aplicaciones de brin azul y sutach blanco:..........................
De casimir azul con doble cuello de brin azul ó punzó, corpiño de piqué blanco:..........................
De sarga azul con doble cuello de brin blanco y punzó con aplicaciones de sutach blanco, corpiño blanco de brin:..........................
De casimir de color liso con doble cuello de brin blanco con una faja de brin celeste y embutido, corpiño blanco con embutido..........................
De casimir de pura lana colores lisos y de moda doble cuello y corpiño de alpaca de color plomo ó fisel..........................
Todos estos trajes arriba mencionados son de pura lana y corte irreprochable, traje que vendíamos de $ 15 á 22 y que los liquidamos en $................ 10.—



Forma N°. 165.—Trajes de muy rico casimir de color á cuadros con doble cuello y corpiño de franela rayada; traje que vendíamos á $ 15.00. Ahora los liquidamos al increíble precio de.................. $ 8.—
De igual forma de alpaca de color, corpiño igual y doble cuello de seda cristal. Su precio anterior $ 24.00. Su precio actual........................ $ 12.—
Forma N°. 155. Traje blusa marinera y bombacha de casimir de color á cuadros doble cuello y peto de franela á rayas, á .... $ 7.—
De igual forma, de casimir azul con doble cuello de brin punzó ó azul y peto blanco á.................. $ 9.—
Forma N°. 165. Traje de casimir azul con doble cuello de brin azul ó punzó con embutidos, corpiño de brin blanco y pantalón largo, para niños de 8 á 12 años, á........................ $ 10.—
De casimir color pura lana, doble cuello de brin blanco, con una faja de brin azul, con embutido, de brin blanco, pantalón largo para niños de 8 á 12 años, á.... .... $ 12.—
Forma N. 140.—Trajes de blusa de franela fondo blanco á rayas de color con corbata de seda y anilla de metal, pantalón de sarga azul largo. Para las edades antedichas, á .... $ 9.—
Forma N°. 165.—Traje de casimir diagonal azul con doble cuello de brin blanco y aplicaciones de brin azul con sutach de lana blanco corpiño de brin blanco y pantalón largo á........................ $ 12.—
De casimir azul, con doble cuello y corpiño de piqué blanco ó de seda cristal y pantalón largo. Para niños de 8 á 12 años á.................. $ 12.—
Forma N.° 155.—De casimir azul, pura lana con doble cuello de brin celeste y aplicación de brin blanco peto blanco, con cordón de seda la blusa y pantalón largo para las edades ya citadas á........................ $ 12.—

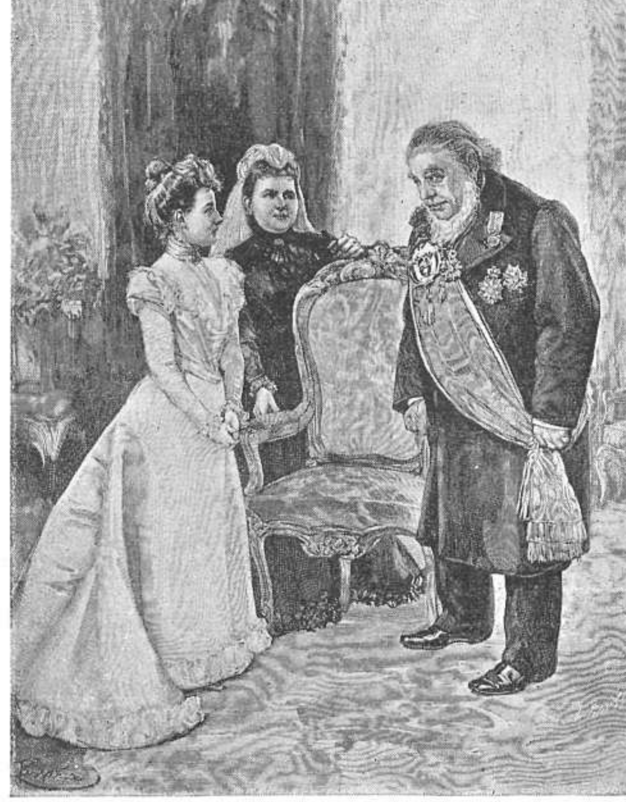


Avelino CABEZAS.

Kruger en Europa

EN LA HAYA

El presidente Krüger ha sido recibido en Holanda, la tierra de sus abuelos, sin duda menos ruidosamente que en Francia, pero no con menor entusiasmo, y quizás con mayor ternura. No quiere esto decir que la amistad demostrada á los boers por el pueblo francés, con motivo del desembarco del presidente del Transvaal en Marsella y su presencia en París, haya sido ficticia; pero nadie podría negar que el sentimiento de amor á la justicia, siempre vivo en el pecho de los hijos de la noble Francia, ha sido excitado esta vez por la aversión cada día más aguda que se profesan mutuamente las dos naciones separadas por el canal de la Mancha. Mientras tanto, en Holanda Krüger ha sido aclamado por sus hermanos, por hombres de su misma sangre y de su misma lengua, que si ahora tienen rencor para Inglaterra, éste nace precisamente de la misma guerra del Transvaal, es un aborrecimiento en cuya generación no entran causas «personales»,—diremos,—sino sólo el amor por el vencido, y la desesperación de la impotencia ante el vencedor.



RECIBIMIENTO DE KRÜGER POR LA REINA DE HOLANDA

Uno de los momentos más solemnes de la permanencia del presidente Krüger en París, fué la visita que el anciano hizo á la Academia de Bellas Artes, con el exclusivo objeto de ver el busto, inconcluso aún, del conde de Villebois-Mareuil, coronel francés, y en el ejército boer jefe del estado mayor primero, comandante de la legión extranjera después. El coronel de Villebois-Mareuil murió en Boshof, en batalla contra las tropas británicas mandadas por el general lord Methuen, y éste, en carta publicada poco después de esa acción, le rindió homenaje cum-

MANIFESTACIÓN Á KRÜGER EN LA VÍA PÚBLICA

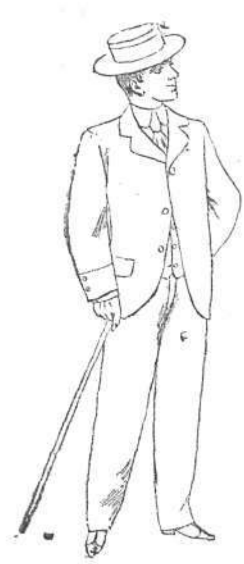
CUYO, 546 **A. CABEZAS** CUYO, 546

Después de haber leído nuestro aviso anterior, lea usted éste hasta el fin

AVISO DE LIQUIDACIÓN—ANTES DE BALANCE PASE Á COMPRAR PRONTO

No está en las vidrieras, sino en exposición en el centro de la casa] con grandes letreros

A los precios que estamos vendiendo todos nuestros artículos hacemos gran estorsión á todas las demás casas



TRAJES PARA JÓVENES DE 12 Á 16 AÑOS

Forma N.° 130

Trajes de casimir de color fantasía, su precio anterior $ 16 á 20; hoy el increible de.................. $ 9

De casimir de colores de fantasía y lisos de lana, al precio ínfimo de.........................$ 12

De sarga de pura lana azul marino..............» 12

De casimir de colores de fantasía, casimires franceses de pura lana y cheviot inglés de colores de fantasía á...................................$ 14

De alpaca negra, muy buen artículo á...........» 14

TRAJES PARA HOMBRES

Forma N.° 90

Trajes de casimir, en colores de fantasía, saco sin forro á.......................................$ 10

De casimires franceses é ingleses, pura lana, gustos de novedad, forrados, á ....$ 25

De buenos casimires, en colores de fantasía, claros y oscuros, forrados, á...........................$ 14

De sarga azul marino pura lana, saco sin forro...» 12

De casimires azul marino, dibujos variados á......» 17

VESTIDOS PARA NIÑAS

Forma N.° 180

De lindísimo y muy buen brin á rayas, corpiño blanco á..$ 6.50

De brin blanco con aplicación en el cuello de brin celeste y punzó corpiño del mismo género á......$ 6 50

De brin varios colores y blancos á...............» 4.90

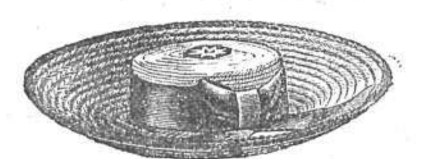
Forma N.° 230

De muy rico brin á rayas y de lindísimo reps á cuadros á ....$ 4.90

SOMBREROS

Modelo N.° 30

Sombrero marinero de paja con cinta de seda azul ó blanca con inscripción á......... ....$ 1.50



UNA ESPECIALIDAD—Sacos para Hombres

De alpaca lisa, á granito, á rayas y labrada, en negros y de color, á $ 5.50, 6.50, 7, 7.50, 8, 8.50, 9.50, 10, 11.40 y $ 12.—
Para jóvenes, á $ 5.00, 6.00, 7.00, 8.50 y...$ 9.50

ARTÍCULOS DE OCASIÓN

comprados como pichincha y vendidos con la más ínfima utilidad

CAMISETAS crep-santee, blancas y de colores, valen $ 36 la docena, las vendemos á $ 28, y cada una á $ 2.40.
CAMISETAS de color á listas, valen $ 30, las vendemos á $ 25 la docena, y cada una 2.20.
MEDIAS negras para hombre, color firme, á $ 5.50 la docena, y cada una 0 50.
MEDIAS de hilo, negras y negras con puño de color, la docena $ 14 y cada una $ 1.20.
MEDIAS de color, de hilo, especiales para zapato, la docena $ 16 y cada una 1.40.
TIRADORES de seda á $ 2.50 cada uno.

AVELINO CABEZAS

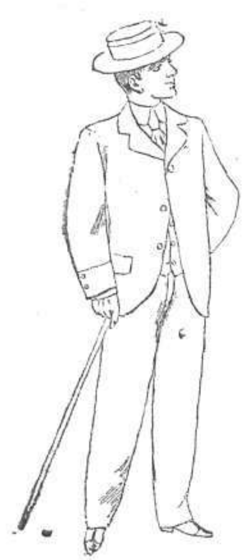
CUYO, 546 **A. CABEZAS** CUYO, 546

Después de haber leído nuestro aviso anterior, lea usted éste hasta el fin

AVISO DE LIQUIDACIÓN—ANTES DE BALANCE PASE Á COMPRAR PRONTO

No está en las vidrieras, sino en exposición en el centro de la casa con grandes letreros

A los precios que estamos vendiendo todos nuestros artículos hacemos gran estorsión á todas las demás casas



TRAJES PARA JÓVENES DE 12 Á 16 AÑOS

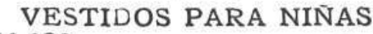
Forma N.° 130

Trajes de casimir de color fantasía, su precio anterior $ 16 á 20; hoy el increible de.................. $ 9
De casimir de colores de fantasía y lisos de lana, al precio ínfimo de.................................$ 12
De sarga de pura lana azul marino.............» 12
De casimir de colores de fantasía, casimires franceses de pura lana y cheviot inglés de colores de fantasía á......................................$ 14
De alpaca negra, muy buen artículo á...........» 14

TRAJES PARA HOMBRES

Forma N.° 90

Trajes de casimir, en colores de fantasía, saco sin forro á...$ 10
De casimires franceses é ingleses, pura lana, gustos de novedad, forrados, á ....$ 25
De buenos casimires, en colores de fantasía, claros y oscuros, forrados, á...........................$ 14
De sarga azul marino pura lana, saco sin forro...» 12
De casimires azul marino, dibujos variados á......» 17



VESTIDOS PARA NIÑAS

Forma N.° 180

De lindísimo y muy buen brin á rayas, corpiño blanco á...$ 6.50
De brin blanco con aplicación en el cuello de brin celeste y punzó corpiño del mismo género á......$ 6 50
De brin varios colores y blancos á...............» 4.90

Forma N.° 230

De muy rico brin á rayas y de lindísimo reps á cuadros á ....$ 4.90



SOMBREROS

Modelo N.° 30

Sombrero marinero de paja con cinta de seda azul ó blanca con inscripción á.........................$ 1.50



UNA ESPECIALIDAD—Sacos para Hombres

De alpaca lisa, á granito, á rayas y labrada, en negros y de color, á $ 5.50, 6.50, 7, 7.50, 8, 8.50, 9.50, 10, 11.40 y $ 12.—
Para jóvenes, á $ 5.00, 6.00, 7.00, 8.50 y...$ 9.50

ARTÍCULOS DE OCASIÓN

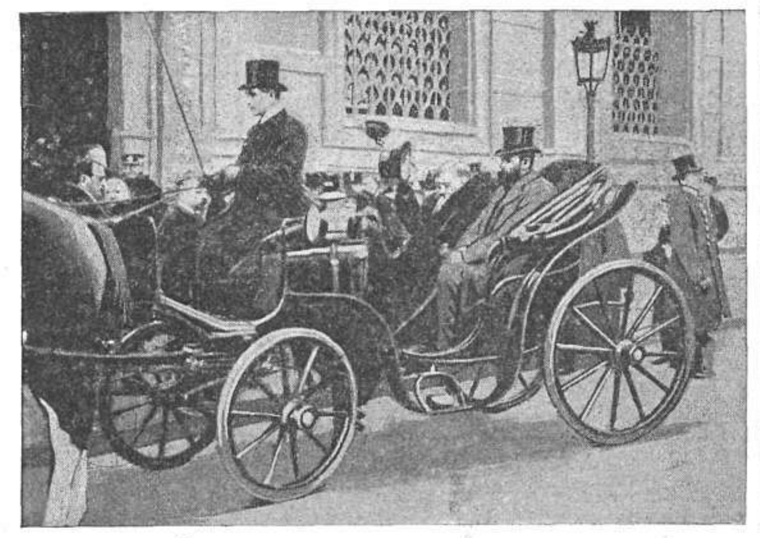
comprados como pichincha y vendidos con la más ínfima utilidad

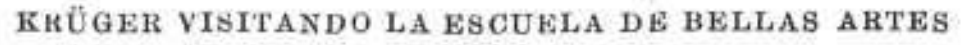
CAMISETAS crep-santee, blancas y de colores, valen $ 36 la docena, las vendemos á $ 28, y cada una á $ 2.40.
CAMISETAS de color á listas, valen $ 30, las vendemos á $ 25 la docena, y cada una 2.20.
MEDIAS negras para hombre, color firme, á $ 5.50 la docena, y cada una 0 50.
MEDIAS de hilo, negras y negras con puño de color, la docena $ 14 y cada una $ 1.20.
MEDIAS de color, de hilo, especiales para zapato, la docena $ 16 y cada una 1.40.
TIRADORES de seda á $ 2.50 cada uno.

AVELINO CABEZAS

Kruger en Europa

EN PARÍS





KRÜGER VISITANDO LA ESCUELA DE BELLAS ARTES



Puño de la espada de honor enviada á Cronjé y costeada por subscripción pública en Francia.

plido declarando que había caído como un valiente. El presidente Krüger no quiso salir de París sin saludar él también dignamente á la memoria del que se había sacrificado heroicamente en la defensa de la libertad de los boers, y ese acto le conquistó más aún las simpatías de los parisienses.

Si los potentados son egoístas, las reinecitas de poder ¡ay! escaso, son generosas; y si los gobernantes obedecen antes que al sentimiento á la razón de estado, los pueblos se ríen de esta y siguen los impulsos de su corazón. Prueba de ello es el apresuramiento con que los parisienses se suscribieron en la colecta pública que hizo Rochefort en *L'Intransigeant*, para obsequiar al general Cronjé hoy prisionero en Santa Elena, la espada cuya empuñadura simbólica representa á un boer en el acto de extrangular al leopardo británico. La espada fué entregada al presidente Krüger, por el mismo director de *L'Intransigeant*.

LA CIENCIA —

Y EL ESTÓMAGO

Los remedios para digestiones artificiales cuyo origen se remonta á la época de la antigüedad, afortunadamente para la humanidad al amanecer el siglo XX, se encuentran anulados por el **DIGESTIVO MOJARRIETA.**

El único remedio que ha efectuado verdaderas curaciones del estómago universalmente, es el **DIGESTIVO MOJARRIETA**; entre cuyas curaciones anotadas en un libro que trae cada tubo, llevan muchas, varios años terminadas sin volverse á medicinar y en su mayoría es en personalidades bien apreciables de notoriedad universal, que antes se vieron desesperadas con los otros remedios. Así como el **DIGESTIVO MOJARRIETA** es el único verdadero remedio para las enfermedades crónicas gastro-intestinales; los defectos de nutrición se curan radical y suavemente con tomar la mitad de la dosis que los enfermos crónicos ó sea con tomar una oblea **MOJARRIETA** en cada comida en lugar de aguas minerales ó similares.

En efecto, las afecciones morales, la actividad excesiva á que obliga el progreso y que es desproporcionada á los ejercicios musculares, rompiendo el equilibrio en el organismo humano, determinan alteraciones en los jugos gastro-intestinales, para cuyas alteraciones no basta después descansar y someterse á digestiones artificiales ó medicinar los nervios; por otra parte, la aglomeración de miasmas es inevitable en toda gran ciudad, del mismo modo que el estado de fermentación artificialmente retardada en que se adquieren los alimentos de los mercados ó de los hoteles, así como también el abuso de los purgantes, ó de los helados, ó de licores; todos esos factores de la vida moderna hacen necesario un medicamento cuya potencia sea radical y suave al mismo tiempo, muy superior á las aguas minerales usadas por nuestros abuelos ó á los otros remedios engañosos.

Para no ser engañado con falsificaciones exíjase que la faja que sujeta los prospectos de cada tubo, sea de marfilina blanca, que el escudo que va al centro sea en relieve, y los retratos de los doctores J. MOJARRIETA y J. LARRAZABAL é inscripciones sean litografiadas. Exíjase también que el papel de los prospectos presente grabado al agua el nombre **DIGESTIVO MOJARRIETA** y que la oblea lleve grabada al relieve la misma inscripción.

Pídase en todas las Droguerías y Boticas

DEPÓSITO GENERAL

325-CALLE FLORIDA-325

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER, REDACTOR — JOSÉ S. ÁLVAREZ, DIRECTOR — MANUEL MAYOL, DIBUJANTE

AÑO IV — BUENOS AIRES, 12 DE ENERO DE 1901 — N.º 119

VIDA SOCIAL

El casamiento del ministro de la guerra



CORONEL PABLO RICCHERI



SEÑORITA DOLORES MURATURE

A pesar del carácter de intimidad que se quiso tuviera el casamiento religioso de la señorita Dolores Murature con el coronel Pablo Riccheri, la ceremonia revistió todas las exterioridades de una gran fiesta social, por el número y calidad de las personas asistentes.

La capilla del Carmen, donde debía ser bendecida la nueva unión, hallábase el miércoles por la noche resplandeciente de luces é impregnada del suave aroma de las flores, entre el que predominaba el de los jazmines del país.

Monseñor Terrero bendijo el matrimonio, figurando como padrino el general Julio A. Roca y como madrina la señora Luisa Murature de Zaracondegui.

Después de la ceremonia, los contrayentes fueron felicitados por la distinguida concurrencia que había asistido á la capilla. Entre los que presenciaron el acto de la bendición nupcial, estaban, además de varias familias conocidas en la sociedad bonaerense, los generales Mitre y Levalle, el ministro de marina comodoro Rivadavia, el doctor Yofre, y el capitán de navío Betbeder.

Los novios partieron luego en el tren de las once para Adrogué.

Imposible nos sería publicar en esta página una enumeración completa de los regalos ofrecidos á la novia. Las muchas simpatías con que en el mundo social porteño cuenta el nuevo matrimonio, se han traducido en obsequios de todas clases: joyas, objetos de arte, encajes, pequeños objetos de porcelana de Sevres, bronce y mármol, y una enorme cantidad de ramos de flores bellamente combinados.

En la imposibilidad completa á que hemos aludido, de insertar íntegra la lista de los regalos, haremos mención de algunos, tales como los siguientes: coronel Riccheri, aderezo de brillantes; general Roca, collar de esmeraldas y brillantes; Luisa Murature de Zaracondegui, anillo de esmeraldas y brillantes; Pedro Riccheri y señora, cruz de brillantes, perlas y esmeraldas; general Levalle, sombrilla y abanico de carey y encajes de Bruselas; mariscal Cantuaria, una corona de azahares con perlas; Francisco G. Murature, adorno de brillantes para la cabeza; Mauricio Roca y señora, anillo de brillantes y perlas; Elena Llobet lámpara de plata oxidada; Mercedes Zavalla de Iriondo, cintillo de brillantes; doctor Julio A. Roca y señora, anillo de perlas y brillantes.



EL GENERAL ROCA FELICITANDO Á LOS DESPOSADOS DESPUÉS DE LA CEREMONIA

SINFONÍA

Y dijo Yofre: —¿No soy ministro del Interior? ¿Y no es en el interior donde se halla la conciencia? ¿Y no es de conciencia impedir que se juegue con la vida de los animales inocentes? ¿Y no son inocentes animales las palomas? Pues ahora mismo voy á dictar un decreto prohibiendo que se tire al blanco con ellas.

Y así lo hizo, para bien del ave y desencanto de los que se preparaban á ejercitar en sus alones la puntería.

—Es un *sport* admitido en todas las naciones cultas —alegaban los perjudicados.

—Pero no hay razón para emplear ese blanco —argüían los protectores de animales.

—¿Y quiere usted nada más blanco que la paloma?

—Además, es inicuo elegir estos meses de calor para asarlas á balazos.

—Se equivoca usted, porque las dejamos frías.

—¿Y qué me dice usted del desamparo en que quedan los pichones?

—Que es lo que más ha debido influir en el ánimo del ministro, porque, al fin y al cabo, también él se considera pichón.

—¿Pichón? ¿De qué?

—De presidente.

La mayoría de las personas achacó el decreto á insistentes gestiones de Albarracín, que ya no sabe qué hacer por lograr que desaparezca la escala zoológica para los efectos de la consideración y el respeto mutuo entre todos los seres de la tierra; pero no faltó quien supo que era idea única y exclusiva del ministro, que, á semejanza de Albarracín, no concibe que se tome á los irracionales sino como blanco de los afectos y ternuras.

—Hay que conocer íntimamente á Yofre—nos decían—para saber hasta dónde llega en su altruismo animal.

—¿Es también de alma sensible á la vejación de la bestia?

—¡Ya lo creo! Participa del sufrimiento de ellas como si las hubiese llevado en sus entrañas.

—¿Y no come carne?

—La come, pero entre sollozos y diciendo cada vez que deglute una tajada: «¡Bien sabe Dios que te sepulto en el estómago en aras de la conservación y por saber que ya no es posible volverte á la vida; pero conste que protesto del atentado que contra tu existencia cometió el matarife y que, si de mí hubiera dependido, seguirían palpitando junto á tu caracú estos bifes que ahora mastico y que paladeo, más que por su exquisito gusto, por saber que voy á tenerles algunas horas próximos al corazón!»



—Ahora me explico que casi siempre esté triste y como de duelo. Ayer justamente le ví en la calle y observé que llevaba los ojos húmedos y el labio caído.

—Acabaría de comerse alguna perdiz estofada ó en escabeche. Es el ave que más le gusta y cuyo prematuro fallecimiento más deplora.

—Entonces no hay duda de que el decreto responde á la sola inspiración del ministro.

—Cuando más, á la del Espíritu Santo, por su parentesco con los volátiles inmolados.

Provenga de la iniciativa oficial ó de la privada, es lo cierto que la protección á los animales va tomando proporciones de idolatría y que ya empieza á sentirse entre los de nuestra especie algo así como disgusto de no haber nacido con cuatro patas.

Por de pronto ya hay mujeres que se reconocen humilladas al comparar sus sombreros con los que lucen algunos cuadrúpedos.

—¡No vuelvo á pisar la vereda con este riflero!—se oye decir con rabia á las hijas de familia.

—¿Por qué?—preguntan las mamás.

—Porque los llevan mejores hasta los que tiran de los carros de riego.

—¿Y cómo le quieres?

—Cuando menos como el de esos percherones que traen la soda al almacén de enfrente.

Esta aplicación del lujo al atavío del irracional, ha duplicado los deberes que teníamos con respecto á su trato, no siendo ya posible ni proferir palabras mal sonantes en presencia de un bruto sin exponernos á que alguno de la Protectora se nos aparezca para decirnos:

—Modere su lenguaje. No hace usted más que echar ajos y cebollas sin fijarse en que hay castos oídos que le escuchan.

—¿Cuáles?

—Los de esa mula de pamela roja que está uncida á la chata.

Por lo que se refiere á las palomas, parece que seguirán hincándo el pico, pues el decreto que las inmunizaba contra la escopetitis fulminante, ha quedado sin efecto, convencido Yofre de que no podía sustituírselas con una galera de felpa, como él proponía, por aquello de ser también un blanco con alas.

Nuestra enhorabuena á los tiradores, quienes bien pueden agradecer al señor ministro su cambio de resolución yendo á cantarle algo de *La Verbena de la Paloma*.



EUSTAQUIO PELLICER.

Dibujo de Mayol.

Un loco asesino

Largas columnas de la crónica policial han publicado los diarios, dando cuenta de todos los detalles de la tragedia de la calle Paraguay; é interesando y conmoviendo á Buenos Aires entero con el relato del terrible suceso, se ha sentado desde un principio que se trataba de la obra de un loco, y, en efecto, sólo á un loco puede suponerse capaz de la furia homicida, á la que fueron sacrificados el comisario Juárez y los demás heridos.

Conocido es el relato del hecho. Antonio Fattini, Pellegrino Rossi ó Antonio Falcone, que estos tres nombres se le suponen, había pedido que le alojaran por unos días en la pieza que ocupan dentro de la casa Paraguay 436, á los hermanos Dido y Enzo Panetone. La familia que les realquilaba la habitación, observando los extraños modales de Falcone y la incoherencia de sus monólogos, pidió á los Panetone que le despidieran. No se atrevieron éstos, y en la noche del lunes último, Falcone, que había encontrado cerrada la puerta de la calle é intentando introducirse en la casa por una claraboya, penetró al fin á la pieza en compañía de Dido

El estado de sobreexcitación del loco hizo gritar, pidiendo socorro, á Enzo. El loco, que había sacado el revólver del baúl, donde se lo habían hecho guardar, salió de la pieza y el insano se guareció en la oscuridad.

Tres agentes de policía, á los que se había avisado, intentaron convencer á Falcone de que abandonase su actitud provocadora. No lo consiguieron, y al descender la escalera, aquél disparó tres tiros. Los vigilantes tocaron llamada de auxilio; oyóla el comisario Juárez, acercóse á la puerta de la casa, iluminada por la luna, y el loco, desde la sombra, hizo fuego otra vez, resultando gravemente heridos el comisario citado y el vigilante que le acompañaba.



SEÑOR ALEJANDRO R. JUAREZ
El comisario herido

Poco después se estableció un sitio en regla; acudieron gentes de las comisarías y bomberos armados de mauser, y se intentó el asalto de la casa por diversos sitios.

Falcone defendíase desde diversos sitios, en lo alto de la escalera, en el interior de la pieza, en la puerta de la calle, disparando tiros sin cesar, ennegrecido por la pólvora, hasta que cayó gravemente herido.

El comisario Juárez, muy querido en nuestra población, fué visitado por gran número de personas en la Asistencia Pública, adonde se le condujo, siendo después trasladado al Sanatorio Caride. Hay una no escasa cantidad de puntos no bien esclarecidos en este sangriento asunto. No se sabe qué clase de relaciones pudieran existir entre el furioso homicida y los hermanos Panetone, jóvenes de 16 á 17 años. Asustados por la compañía del peligroso Falcone, no se explica bien á qué obedeció el darle hospitalidad. Ni tampoco se compadece el miedo que les inspiraba y el dejar de dar aviso á la policía, cuando esperaban de él algún lamentable exceso. Qveda por esclarecer también la verdadera personalidad del homicida, á quien algunos empleados policiales creen reconocer como uno de los sujetos sobre quienes ejercían vigilancia, después de cometerse en el Brasil el valioso robo de alhajas de que tanto se habló hace algún tiempo.

El estado del valeroso comisario señor Alejandro R Juárez, es desesperante.



LA CASA DONDE SE DESARROLLÓ EL SUCESO

La escalera del zaguán custodiado por el vigilante, es desde donde el loco hizo fuego sobre el comisario Juárez.



LA HABITACIÓN EN QUE SE PARAPETÓ EL LOCO

ANTONIO FALCONE
Momentos después de su muerte

Fot. de CARAS Y CARETAS.

El último expósito del siglo pasado

y los primeros niños que nacieron en el siglo XX



LA NIÑA ESTHER, ÚLTIMA QUE INGRESÓ EN LA CASA DE EXPÓSITOS, EL 31 DE DICIEMBRE PASADO
(Registrado con el número 11.600)



ÚLTIMO NIÑO ENTRADO EN LA CASA DE EXPÓSITOS EN 31 DE DICIEMBRE
(Registrado con el núm. 11.589)



MANUEL BERNARDEZ JUNQUEIRA
Nacido á las 6 a. m. del día 1.º

VALENTINA ALEXANDRO
Nacida á las 12 1|2 p. m. del día 1.º

El siglo XX no ha querido venir solo, y ha traído un acompañamiento tan nuevo como él. Probablemente, cuando terminada su misión con los cien años que, según el convenio establecido con el tiempo, debe cumplir, ninguno de sus compañeros de viaje de venida irá á su lado en el de regreso: se habrán ido antes.

Su primera acompañante que se adelantó en el camino, llegó á la Casa de Expósitos el 31 de Diciembre último. La llaman Esther, y para ser la primera arribada á este valle de lágrimas, nos parece que no puede ser más humilde su condición. Es un legado de la centuria anterior, y por eso no debemos tachar de inhumana ó desnaturalizada á la presente.

Pudo ver llegar á su colega, el niño que figura como el penúltimo de los inscriptos en la institución; pero como á la edad que tiene no se fijaría en ello, no lo hará constar así, si escribe sus memorias al modo de Martín el expósito.

La entrada de ambos pequeñuelos en el referido lugar, no sorprendió á quienes los recibieron: ya están acostumbrados á esas visitas, y el paso de una centuria á otra no había de cambiar ciertas costumbres de los hombres.

El siglo nuevo no quiso entretenerse más tiempo en tan caritativo establecimiento, y fué á repartir sus bagajes por los más distintos barrios.

He aquí cómo distribuyó buena parte:

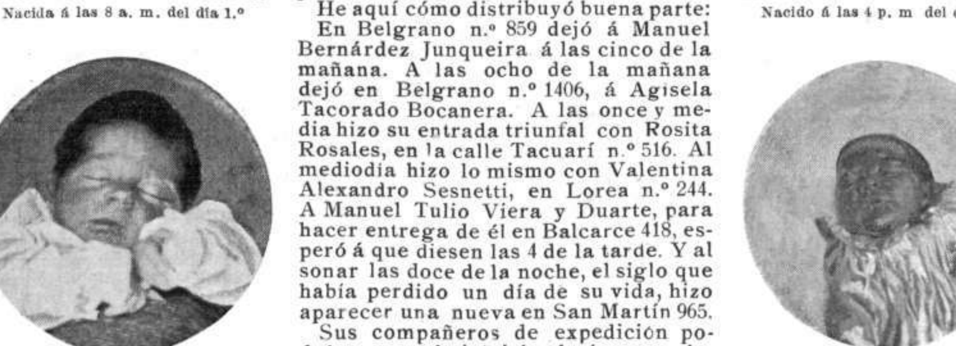
En Belgrano n.º 859 dejó á Manuel Bernárdez Junqueira á las cinco de la mañana. A las ocho de la mañana dejó en Belgrano n.º 1406, á Agisela Tacorado Bocanera. A las once y media hizo su entrada triunfal con Rosita Rosales, en la calle Tacuarí n.º 516. Al mediodía hizo lo mismo con Valentina Alexandro Sesnetti, en Lorea n.º 244. A Manuel Tulio Viera y Duarte, para hacer entrega de él en Balcarce 418, esperó á que diesen las 4 de la tarde. Y al sonar las doce de la noche, el siglo que había perdido un día de su vida, hizo aparecer una nueva en San Martín 965.

Sus compañeros de expedición podrán, con toda justicia, decir como decía Heine: Somos los primeros hombres y mujeres del siglo.

AGISELA TACORADO BOCANERA
Nacida á las 8 a. m. del día 1.º



MANUEL TULIO VIERA YDUARTE
Nacido á las 4 p. m del día 1.º





MANUEL GARCÍA
Nacido á las 11 1|2 a. m. del día 1.º

ROSA ROSALES
Nacida á las 12 p. m. del día 1.º

Fot. de CARAS Y CARETAS.

El economista italiano señor Lorini

Es nuestro huésped desde la semana anterior el distinguido economista italiano, profesor Eteocle Lorini, cuya alta personalidad científica es suficientemente conocida en nuestro mundo ilustrado. El profesor Lorini viene á observar sobre el terreno nuestros problemas económicos, á conversar con nuestras autoridades financieras, á estudiar concienzudamente nuestra capacidad productora, y luego, con ese acopio de datos positivos y de observaciones propias, escribirá un libro referente al porvenir de nuestras finanzas y á su estado actual. El distinguido hombre de ciencia proyecta este libro sobre la Argentina


SR. ETEOCLE LORINI

y otro sobre las colonias inglesas de la India, que visitará el año próximo, especialmente invitado por su amigo Lord Courron. La Universidad de Pavía, que cuenta al señor Lorini entre su alto personal científico, ha patrocinado ya obras de aliento del joven sabio—pues apenas cuenta 36 años de edad—que ha sabido crearse un nombre en esas materias con obras como *La moneta é il costo comparativo* é *Il Guadagno*. Se cita como uno de los trabajos más concienzudos del ilustrado huésped, su informe respecto á la reforma monetaria de Austria-Hungría, producido en Viena en el año 1893.

Lápida en la casa donde nació el doctor Vicente López y Planes

En una pequeña casa de la época colonial, señalada hoy con el número 533 en la calle de Perú, se procedió con toda solemnidad, el dia 1.º de este mes, por la mañana, á la colocación de una lápida, en la que se halla grabado el nombre del doctor Vicente López y Planes. En dicha lápida consta también que el ilustre prócer de la independencia nació y murió en la casa donde aquélla fué colocada.

El doctor Guillermo Achával pronunció un elocuente discurso, enalteciendo la memoria del autor del himno patrio.

La banda de



EN EL ACTO DE LA COLOCACIÓN DE LA LÁPIDA

policía asistió á la ceremonia, lo propio que un numeroso público, entre el cual se hallaban los siguientes señores, firmantes del acta correspondiente: Vicente V. López, Adolfo P. Carranza—á quien se debía la iniciativa del acto que se celebraba—Tristán A. Malbrán, Eduardo Basavilbaso, José J. Viedma, Juan A del Campo, Martín Rodríguez Adolfo Decoud, Antonio Cadelago, Miguel G Méndez, José B. Zubiaur, Alfredo Meabe, José A. Pillado, César A. Ramella, J. Giménez Paz, José Antonio de Oro, Ciriaco P. Zapata y otros.

Fallecimiento de don Juan Canals

Ha bajado á la tumba uno de los hombres á quien más debía el progreso material del Rosario, pasando casi inadvertida su muerte, después de haber sonado como pocos su nombre, que en otra época, cuando Canals era figura de primera magnitud en el mundo de las especulaciones, se repetía por todos con admiración, si no con respeto.

El señor Canals había nacido en España, y lo propio que Casado del Alisal, pertenecía á una generación que ha dejado honda huella en nuestra historia mercantil.

La ciudad al principio citada le debe muchas de las obras públicas que la adornan, y á su iniciativa se debió la creación de empresas


SEÑOR JUAN CANALS

muy importantes, para hacer negocios sobre tierras, en Santa Fe, Córdoba y Buenos Aires

Establecido en esta última con la casa que giraba bajo la razón social de Canals, Dams y C.ª, la crisis del noventa le puso en una difícil situación, de la que logró poder salir á fuerza de trabajo y perseverancia. Falleció cuando, saldadas todas sus deudas comerciales, que habían llegado á sumar una enorme cantidad, se disponía á emprender de nuevo la lucha y á rehacer su caudal.

Su nombre, honrado, por consiguiente, quedará como herencia á los suyos, ya que los contrastes de la suerte le arrebataron su gran fortuna en otro tiempo adquirida.

Fot. de CARAS Y CARETAS

El premio á la maternidad

La sociedad de lechería «La Martona» ha instituído un premio anual de cuatrocientos pesos á la madre más fecunda y que haya criado más hijos sin recurrir á ayuda mercenaria. El extraño premio, que será discernido por la Sociedad de Beneficencia el día primero de cada año, ha sido instituído en honor del nuevo siglo y ha correspondido esta vez á la señora Angela García de Reybaud, viuda del ex contador jubilado de la Municipalidad de la capital, señor J. M. Reybaud. La señora de Reybaud ha tenido la friolera de 21 hijos, de los cuales viven á su lado todos los que se han fotografiado con ella y que presenta nuestro grabado, tres que son casados y han constituído su hogar fuera de esta ciudad y los demás hasta completar la cifra, que han muerto. Los hijos del matrimonio Reybaud, que rodean á la señora, son: José María, María Catalina, Melchor, Angelita, Arsenio, Ramón, María Elvira, Alberto, Amalia, Delia, Elena y Esther. La madre es una dama relativamente joven, pues cuenta apenas 43 años de edad y tuvo sus hijos en 22 años de matrimonio. Estos casos de fecundidad no eran raros en Buenos Aires antiguamente, pero sí lo son hoy, por desgracia, y estamos seguros de que dentro de unos años las concurrentes al premio no se presentarán con prole tan respetable. Hay en esa ciudad una familia compuesta de 25 hijos, tenidos por una señora en vida matrimonial de 30 años, pero ellos no fueron criados por la madre y se cuenta de un matrimonio joven que en dos años lleva ya seis hijos y que, á seguir la música en tono semejante, será seguramente la familia más numerosa de la República. Finalmente, en la calle de Santa Magdalena, en Barracas, dimos con una andaluza que ha tenido 23 hijos, de los cuales viven diez y siete.



LA SEÑORA ANGELA GARCÍA DE REYBAUD CON ALGUNOS DE SUS HIJOS

Militares bolivianos en la Argentina

El lunes llegaron á nuestra capital, donde fueron recibidos por una comisión de jefes y oficiales argentinos, algunos militares bolivianos que vienen á completar sus estudios, agregados á nuestro ejército.

Los recién llegados son los capitanes Luis Monje, Manuel M. Deheza y Florencio Cuenca, el teniente primero Oscar Monaca Pando, los tenientes segundos Agustín, Luna Pizarro, Carlos Blanco Galindo, Ramón Muñoz Cabrera y Alfredo Lasarte y los cadetes Emilio Frías, Julio Sanjinez, Federico Díez de Medina, Gustavo Ballinán, Jorge Varga Bozo y Salomón Canseco. Estos últimos fueron acompañados hasta la Escuela Normal de Tiro, en Palermo, que les servirá de alojamiento hasta que se abran las clases del Colegio Militar de San Martín. Los primeros se hospedan en el Splendid Hotel.

Entre los que esperaban á los viajeros en la Estación Retiro, se hallaba el mayor Carlos J. Martínez, quien les dirigió un afectuoso saludo de bienvenida, en nombre del ministro de la guerra.



OFICIALES Y CADETES BOLIVIANOS QUE HAN VENIDO A INGRESAR EN NUESTRO EJÉRCITO

Fot. de Caras y Caretas.



HUELGA DE FIERAS

Un león se ha desmandado,
igual que un alborotado
escolar harto del aula,
y á su domador le ha dado
un susto atroz en la jaula.
La fiera hirió al domador;
éste el natural color
trocó por el de la acelga,
diciéndose con temor:
—¿Se irá á declarar en huelga?
Luego en voz alta el herido
preguntó:
—¿Por qué y en dónde
te puedo haber ofendido?
Vamos, animal querido,
vamos, ¡animal!, responde.
Dió el felino, por supuesto,
la callada por respuesta,
pero escribió un manifiesto
en que (¡claro!) manifiesta
entre otras mil cosas, esto:
«Colegas: Este león
os dirige la palabra,
á todos sin excepción,
desde el camello al ratón,
desde el lagarto á la cabra;
y os pide que no os fijéis
en fama, poder ó nombre,
pues todos igual valéis,
y que en huelga os declaréis
lo mismo que un solo hombre.
Ya que explotarnos le plugo
de los más villanos modos
¡abajo nuestro verdugo!
y sacudamos el yugo
y emancipémonos todos.
De la condición infame
del buey, contra toda ley,
salga y libre se proclame,
y recuerde siempre el buey
que el buey suelto bien se lame.
Láncese el perro á la guerra
y si es que el hambre le aterra
dé á las pantorrillas caza,
¡sér altruista, cuya raza
se ilustró con la «gran perra»!
Deje el potro de correr
y á la espuela hágale ascos,
hasta que igual llegue á ver
al caballo y la mujer,
que son ligeros de cascos.
El gato algún hueco llene
en nuestras filas nutridas,
pues, si con nosotros viene,
derecho á la vida tiene,
digo, no, á sus siete vidas.
El canario melodioso
deje de hacer su papel
de cortesano enfadoso,
y la abeja de hacer miel
y el oso de hacer el oso.
Todo animal, portugués,
ruso, chino, sueco, belga,
zulú, italiano, francés,
yankee, chileno ó inglés,
que grite: ¡Viva la huelga!»
Si las fieras se juntasen
y ese proyecto aceptando,
después de que lo tratasen,
en huelga se declarasen,
algo saldremos ganando.
Pues libres vamos á estar
de ciertos acreedores,
de que os debéis acordar,
y que ¡oh queridos lectores!
son fieras para cobrar.

LUIS GARCÍA.

Dr. MANUEL M. ZORRILLA, POR CAO



En reemplazo de Bullrich, el intendente,
trae un montón de ideas tan sorprendente
que nuestro municipio, por de contado,
convertirá en un Londres muy mejorado.
Por de pronto ha creído de conveniencia,
para mayor prestigio de la intendencia

y porque la medida piensa que apura,
que le demos la lata de la basura
á las dos de la noche. . . . ¡ Gracias al cielo,
que hay un hombre que pasa tanto desvelo
para que Buenos Aires tranquilo viva!
¡ Ese es un intendente de iniciativa!

Ohm y sus leones



EL DOMADOR CARL OHM



MARY OHM, ESPOSA DEL DOMADOR

No es la primera vez que en Buenos Aires se han visto domadores de fieras, y Carl Ohm había conseguido aplausos en el San Martín, ni más fríos ni menos entusiastas que sus colegas de profesión que antes nos visitaron.

Pero al presentarse al público del Casino — que es poco asustadizo de sí, y que por la fuerza de la costumbre, puede decir que los espectáculos de «café chantant» no tienen sorpresas para él— Carl Ohm consiguió emocionar á los espectadores.

El león Menelik le dió un zarpazo y el domador debió á su serenidad el salir con vida de tal accidente.

Se alborotaron los que estaban presentes; los diarios pusieron el grito en el cielo, diciendo que debieran prohibirse espectáculos semejantes, y Ohm, con el brazo en cabestrillo, al día siguiente de la aventura, se despertó célebre como Byron, penetró en la jaula de sus pupilos, hizo entrar también en ella á Mme. Ohm, su esposa, y fué aclamado con entusiasmo.

Un arañazo sin consecuencias le ha convertido en el hombre de moda y las Damas de Beneficencia le han llevado al Parque Lezama, sabiendo que el arriesgado ejercicio atraería mucha gente, constituyendo el *clou* de la fiesta.

El frío valor, la entereza y la pasmosa serenidad de Carl Ohm, nos han movido á dirigirle varias preguntas, á las que ha contestado dejándonos en el ánimo la impresión de ser un hombre invulnerable.

No hemos hablado de los osos de la colección, porque éstos son unos apreciables plantigrados, de honrados sentimientos é incapaces de dar que hablar, tal vez porque tienen horror al escándalo, y que son felices cuando con sus pesados movimientos hacen sonreir al público.



OHM EN LA JAULA CON EL LEÓN MENELIK

LOS LEONES DE LA COLECCION OHM

El casco de los vigilantes

Han hecho su aparición en nuestras calles y paseos los vigilantes *de verano*, y el pueblo encuentra que el casco con que se sustituye el pasado schakó, que es el arma con que deben defenderse del «coup de chaleur», les va mejor y les da un cierto aire varonil que cuadra á su carácter.

Donde quiera que hayan aparecido han conseguido los sufragios populares, y en las veredas y en los puntos de reunión al aire libre se ha comentado la marcialidad de los agentes y su aspecto simpático á la vista.

La verdad es que era inhumano tener á los agentes, expuestos á los rayos abrasadores del sol canicular con aquellos pesados armatostes que, lejos de preservarlos, les daban sin duda más calor.

El aspecto artístico de la *indumentaria* no ha perdido mucho con la innovación. Como aspiramos á merecer el dictado de pueblo cosmopolita los vigilantes, parecidos antes á los franceses, ahora parecen militares ingleses de la India ó del sud de Africa. Nos hemos convencido de la superioridad de los anglo-sajones, y ahora intentamos imitarlos en lo que concierne al abrigo ó adorno de la parte más noble del cuerpo policial.



No sin algún recelo y sobresalto se cubrieron el cuero cabellado los discretos agentes. Encargados de moderar é impedir todo disturbio ó alboroto, temían ser causa originaria de los mismos, ó en otros términos que los «tomasen p'l escándalo». No ha ocurrido así, y ahora les deseamos que no imiten á los estudiosos y se «calienten los cascos».

Un chivo de 8 patas

El naturalista señor Oscar Hilzinger recibió de Montevideo, á fin de que fuera embalsamado, el curioso chivo cuya fotografía reproduce nuestro grabado. El animal vivió solamente horas y sus vísceras, que presentaban también anormalidades dignas de llamar la atención, no han sido conservadas desgraciadamente. Es un cuerpo doble, presidido por una sola cabeza adornada con tres orejas y teniendo la particularidad de que las extremidades son todas movibles, perfectamente constituídas, é independientes unas de otras. El fenómeno se produjo en la casa-quinta de don Juan Peluffo, en los alrededores de la capital oriental, y las gentes del barrio lo atribuyen á que, estando la cabra en estado interesante, fué perseguida por unos perros desalmados que se permitieron la libertad de darle uno de los sustos más grandes que había tenido en su vida.





EL ANIMAL VISTO DE FRENTE Y DE PERFIL

Fot. de CARAS Y CARETAS

Bárbaro, no... bagre!

—Claro!.... A vos qué te va á importar de lo que á mí me sucede, si estás en tu casa, cómodamente y con subirte á la azotea no más, ya estás mirando á tu novia y gozando como un chancho?.... Así te metieran en mi pellejo y te hicieran patear cincuenta cuadras y sudar el quilo para verla un segundo y hasta perdieras, como perdí yo, un empleo de cien pesos porque no me daba lugar para seguirla por las mañanas, y ya te oirían la boca ..!

—Bueno... pero, en resumidas cuentas, ¿qué es lo que te ha sucedido?.... porque no has de haber alzado vapor por sentimentalismo no más....

—¿Qué me ha sucedido...? Nada..! Una zoncera..! Vos sabés como andábamos con la chiquilina... vos lo has visto! En cuanto me le ponía á tiro, ché, no tenía ojos sino para mí, y yo .. no te digo nada..! Todavía me acuerdo de la última vez que estuvimos en San Miguel, ché! Ella estaba con la madre y yo fuí y me les puse medio al costado... y hasta nos saludamos con los ojos.... Una gran perra....! ¿Para qué acordarse...? A la tarde veo en la crónica social que se iban á veranear á San Isidro y al otro día paso por la casa y hallo todo cerrado...! Mirá! Me entró una tristeza y un desasosiego tan grande, que la ciudad me parecía como vacía y las gentes que encontraba se me hacía que no eran gentes sino ánimas en pena, condenadas á vivir en un desierto.... Esto no lo has de entender muy bien, hermano, porque nunca te has visto solo... así.... de sopetón... pero es tremendo! Créeme lo que te digo. Se te hace como consuelo ir á pasar por la casa y mirar los herrajes del balcón y hasta la voz del vigilante de la esquina, si hablás con él, te parece que tiene un algo... y sólo te hallás contento, ché, mirando el cielo que ella miraba, recorriendo los parajes donde solías encontrarla, parándote en aquellas vidrieras en que ella se paró alguna vez para mirarte, y si ves por casualidad, á la distancia, alguna muchacha vestida del color que ella vestía, el corazón te late más ligero y ella se te presenta ante los ojos como bajada del cielo...

—Hasta aquí, hermano, el gasto lo estás haciendo solo y hasta te estoy tomando olor á decadente...!

—Te crées que me importa algo tu juicio, ché...? Como para juicios ando yo...! Y mirá...! He jurado dejarme de amoríos y me dejo no más...! Ahora me voy á hacer socio de los Locos Alegres y este carnaval me desclavijo bailando con la que caiga... Ya verás cómo la olvido!... Destino chancho!... Habrá tipos sin suerte y sonsos y con jettatura, pero como yo no hay ninguno... ¿Por qué se me antojó largarme á San Isidro? Por qué no se descarriló el tren ó me quebré una pata ó me sucedió cualquier otra cosa... vamos á ver?

—Ah!... ¿Te fuiste á San Isidro?

—Y sino? Fuí... y no la encontré y esa ha sido mi desgracia, ché...! Descubrí que era de esas que veranean de engaña-pichanga y que quiere más á su vanidad que á mí, cuando prefiere esconderse á dejar que yo la vea...! Y me ha entrado un asco y una repugnancia que no puedo ni mirarla... y, sin embargo, la quiero... ¿Qué te parece si soy animal?

— Pero.... ¿estás seguro de que ella hace eso por su gusto? Y si la obliga... la mámа...? En estas cosas de mujeres, hermano, es bueno dejar los pálpitos...

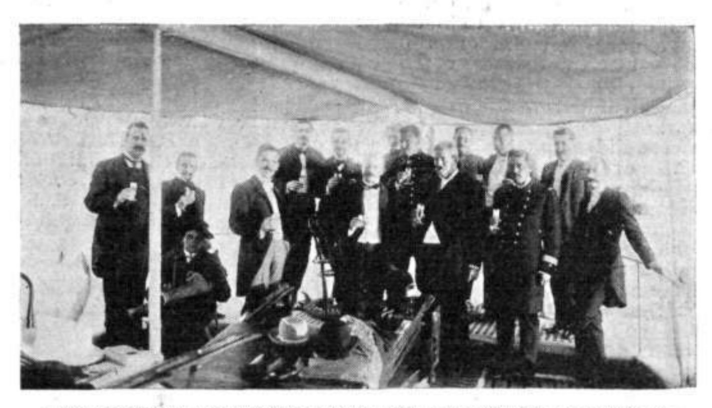
— ¿Pálpitos?... Hombre!... Te estoy hallando razón... Mirá, voy á averiguar si es la vieja la que le está jugando estilo al veraneo, y si la pillo... sigo no más con la muchacha, ¿no te parece?.. Qué culpa tiene la pobrecita..! Y después de todo, ché... ¿para qué *enojarse* si todas hacen lo mismo...? Ahí están, sin ir más lejos, las chinitas de Rodríguez que amagaron con un viaje á Necochea... y se quedaron en su casa, y las de Pérez que enfundaron el farolito del zaguán y hasta un sofasito cojo que tienen en la salita... y están pasando por *caseras*... como las de González, que hasta han despedido á la cocinera, ché y tienen á los novios como maletas de locos, de un lado para otro. Lo encontré el otro día al vasquito que gusta de la mayor, que iba por el camino de San Fernando, volando en la bicicleta, porque le habían dicho que ella iba á asistir á una kermesse... Si todo es una macana, ché!... Yo me compongo con la chica: no hay que hacerle! Y quieres que te confiese una cosa ..? Hasta yo ando viajando por Mar del Plata y, sin embargo, me vés aquí sudando la gota gorda!... Es preciso ser bárbaro para guiarse por los diarios, con estos calores, no?

—Bárbaro, no... bagre!

Fray MOCHO.

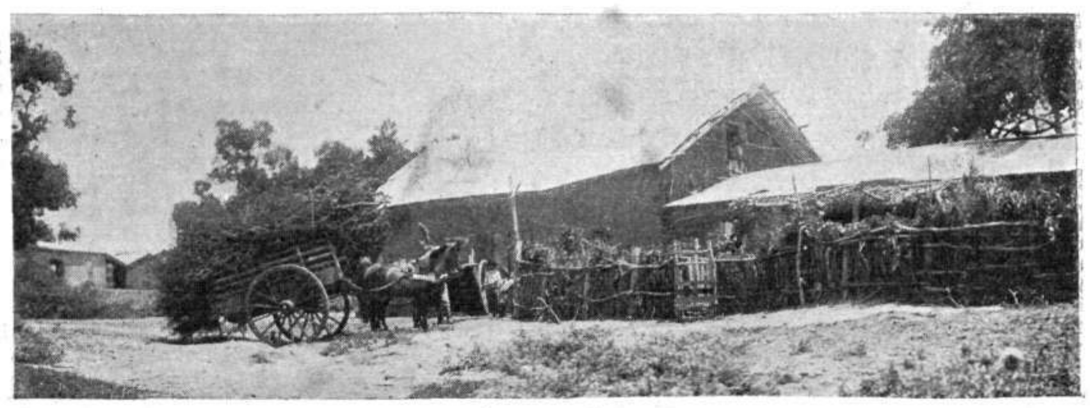
Dib. de Villalobos.

Inauguración de una nueva línea con el Uruguay



LAS COMITIVAS ARGENTINA Y URUGUAYA A BORDO DEL «VIGILANTE»

El domingo anterior celebraron unidas las direcciones superiores de los telégrafos nacionales del Uruguay y de la Argentina, una modesta fiesta conmemorando un hecho trascendental para ambos países: la conexión en Martín Chico de los telégrafos de ambas repúblicas. De nuestro puerto partió en el vapor «Vigilante» el doctor García Fernández, acompañado por el secretario doctor Peluffo, el jefe de telégrafos señor López y otros empleados superiores de la repartición á su cargo, encontrándose al llegar á aguas orientales con su colega el señor Honoré Roustan, que venía de Montevideo en la cañonera «Suárez» El acontecimiento trascendental para ambos países fué, no pomposa pero sí cordialmente celebrado, y los representantes oficiales de ambos gobiernos se trasladaron juntos en la cañonera «Suárez» hasta Martín Chico, donde se hizo en su presencia la conexión de los cables, labrándose el acta correspondiente.



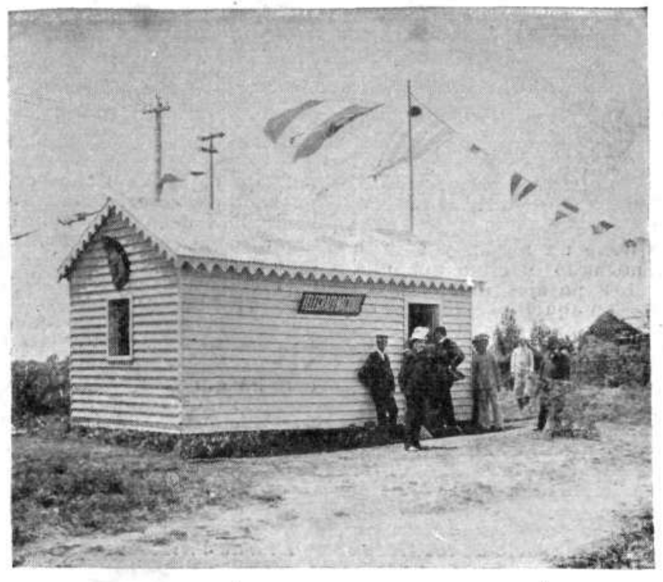
CASERÍO DE MARTÍN CHICO

He aquí las palabras con que el Dr. Miguel García Fernández reseñó la importancia del acontecimiento:

«Fecundos son, señor Director General, estos actos de suma trascendencia en las relaciones mutuas de dos repúblicas, con tanta razón llamadas hermanas, por la comunidad perfecta de todas sus grandes manifestaciones nacionales, desde el origen de raza, hasta el idéntico rumbo que han tomado hacía su mayor desarrollo y progreso en Sud-América.

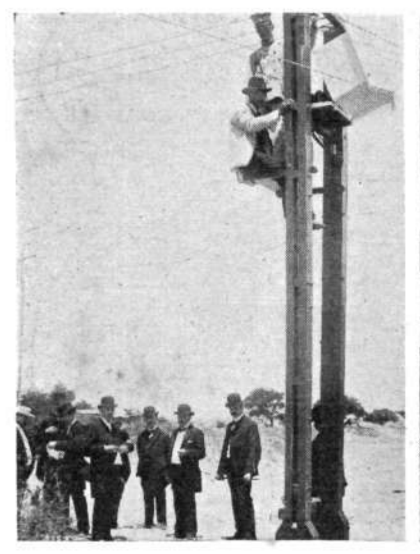
Extraña considerar cómo hasta el presente no hubiera existido ya esta comunicación telegráfica entre ambos países, tan ligados é íntimamente unidos en una misma tendencia expansiva de la más amplia civilización.

Tócanos á nosotros el honor de inaugurar esta línea internacional, cuya importancia es casi inoficioso poner de manifiesto, cuando por sí sola se patentiza recordando que es la primera de carácter público y oficial y por consiguiente el primer paso de uniformidad y reducción en las tarifas, lo que vale decir, el máximum de facilidad en el intercambio de trasmisiones telegráficas, la utilización más cómoda, rápida y segura de la palabra eléctrica.

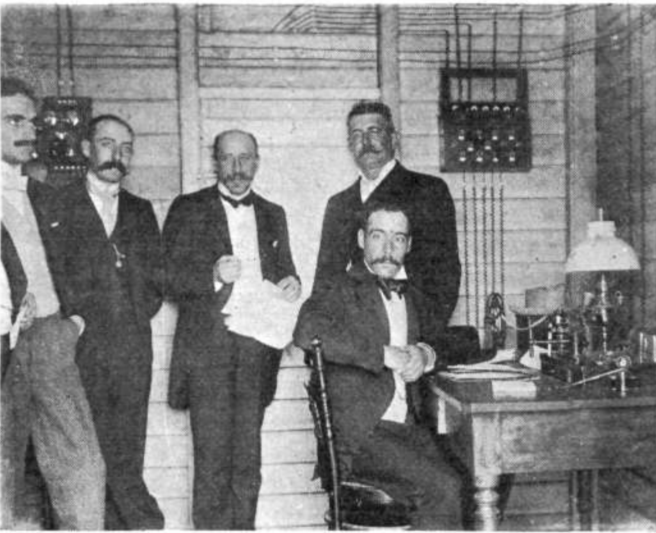


LA OFICINA DEL TELÉGRAFO INTERNACIONAL DE MARTÍN CHICO

De ésta, más que de ninguna otra vía de relaciones, necesitan uno y otro país—y es para mí una verdadera satisfacción, el felicitar á V. S. con motivo por demás plausible, al haberle tocado como á mí, el honor de trasmitir el primer despacho inicial, de otros innumerables, sin solución posible en el



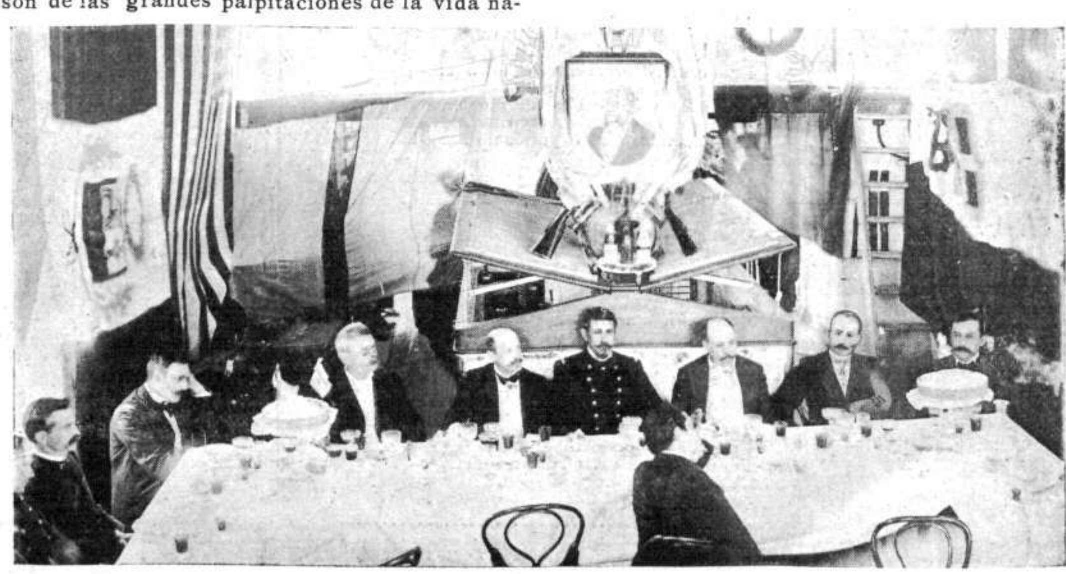

EN EL ACTO DE EMPALMARSE LOS HILOS EN LA PLAYA DE MARTÍN CHICO


TRANSMISIÓN DEL PRIMER TELEGRAMA

tiempo, como las aspiraciones, los sentimientos y la simpatía de uruguayos y argentinos.

Al entrelazarse estas dos grandes redes telegráficas, con esta unión que tan auspiciosamente presidimos, tomarán mayor vuelo, si cabe, esas relaciones múltiples, que constituyen la verdadera alma nacional de cada pueblo, manifestada por todos los altos intereses de la época moderna, la idea y la acción, por medio de la prensa, del comercio, las vinculaciones sociales y políticas, en una palabra, todo el diapasón de las grandes palpitaciones de la vida nacional, el pensamiento director de los gobiernos y los sentimientos populares de las muchedumbres, que se dirigen por igual rumbo y hacia un mismo ideal en una y otra banda del Plata. Y son mis anhelos, señor director general, que este hilo de hierro que hemos lanzado á través del majestuoso río sea el vehículo duradero que sirva siempre para mantener inalterable la corriente de simpatías de estos dos pueblos viriles.» Las palabras del señor García Fernández fueron muy aplaudidas por los asistentes á la fiesta.

LOS DIRECTORES DE CORREOS ARGENTINO Y URUGUAYO, EN EL MOMENTO DE FIRMAR EL ACTA DE LA CONJUNCIÓN DE LOS CABLES A BORDO DE LA «SUÁREZ»


EL BANQUETE EN LA «SUÁREZ»

Fot. de CARAS Y CARETAS



La Inmortal

(Fragmento)

....

XXXIX

Si tus hondos filósofos abres
Por sus hojas más plenas y sabias,
Cual pudieras abrir un estuche
De nobles, queridas, valiosas alhajas;
No verás, en las hojas aquellas,
Más que cintas de luto que pasan
Reflejando el criterio del Sancho
Que surge del siglo y el clima y la raza!

XL

Si visitas, en noche de planes,
De Caín y de Caco, las patrias,
Y á su torva función de poderes
La tuya de felpa, prolijo comparas;
Hallarás, con horror y amargura,
Que tus gonces orgánicos bajan
Y concuerdan con ese del crimen,
Tan justo, tan fino, manejo de garras!

XLI

Si á los mudos presidios penetras,
En sus patios ruidosos te paras,
Y la jerga del preso analizas,
Y acoges y estudias los dijes que labra;
Hallarás que tu lengua y tus artes
De los fondos humanos arracan,
Como están por el cieno latentes
Los lirios, los nardos, las rosas, las dalias!

XLII

Si la lívida frente del santo
Con genial entereza trepanas,
Y en sus blancos abismos arrojas
Ecuánime, libre, sedienta mirada;
Hallarás la molécula misma
De algún vicio bestial de cloaca,
Que pasando de padres en padres,
Abrió candorosos capullos de nácar!

XLIII

Si la pulpa del vago, del ebrio,
Del bestial, del estólido, palpas,
Como quien, al buscar una perla,
De torpes residuos á puñados agarra;
Sentirás, al mover esas mudas,
Adiposas, podridas carnazas,
Los primeros, pianísimos píos
Que anuncian la orquesta sublime del alba!

XLIV

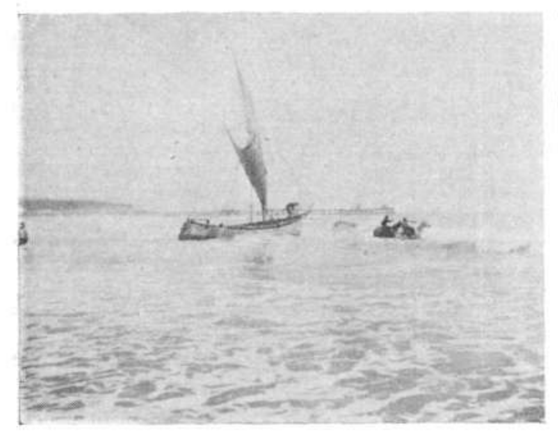
Si la voz del *silencio interrogas*;
Del febril, del genial, del que brama,
Del que llena de sangre los cráneos
Tañendo sonoras campanas de plata:
Pasará galopando mi chusma
Por las teclas de luz de tu alma,
Cual si Dios, con sus dedos, pulsase
La gran sinfonía final de las causas!

....

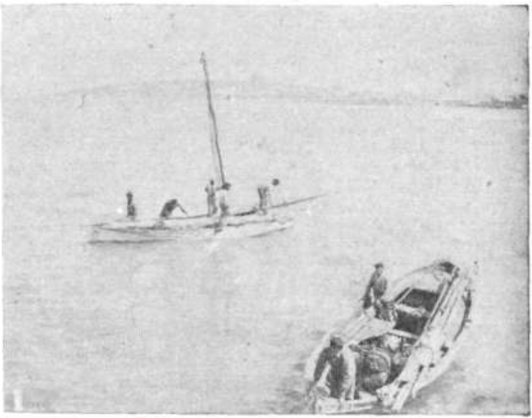
ALMAFUERTE.

Dib. de Castro Rivera.

La cuestión de la pesca.—El duque de Alba

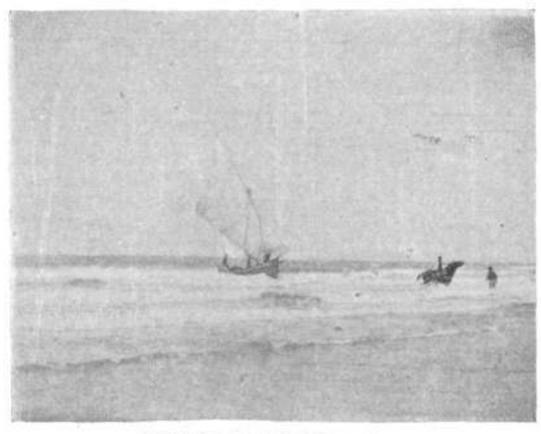


SALIDA DE UNA LANCHA PESCADORA



LANCHA PESCADORA EN EL MAR

Es de actualidad en Mar del Plata el conflicto que se ha suscitado entre la Municipalidad local y los escasos pescadores que explotan la riqueza piscívora de aquel puerto. Debido á la gentileza del señor Alberto Paillot, podemos presentar la serie de instantáneas que reproducen nuestros grabados y que dan idea de las comodidades que



REGRESANDO Á LA PLAYA

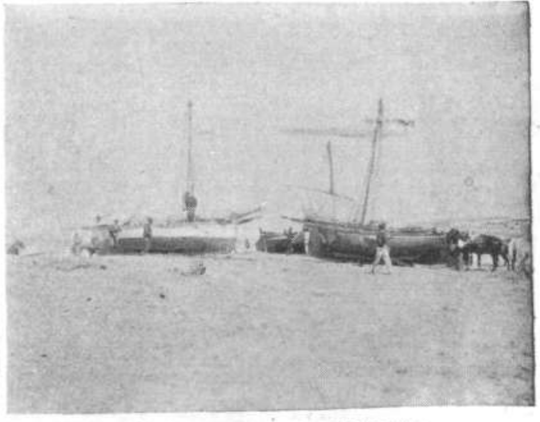


ATRACANDO

en Mar del Plata se ofrecen á aquellos modestos industriales para sus arriesgadas operaciones. Echar una barca al mar ó traerla hacia la costa, representa más labor y más dificultades para los pescadores, que tirar y recoger sus redes, y á la verdad que es inexplicable que las autoridades de la nación dejen en tan grande abandono una industria que pudiera alcanzar en el país proporciones muy grandes dada la riqueza de los mares que bañan las costas. El profesor Lahille, del personal del Museo de La Plata, hace años que estimula con estudios concienzudos la acción de los particulares y del gobierno; pero hasta hoy sus esfuerzos son casi nulos en sus resultados, pues todos permanecen sordos y las cosas siguen como á principios del pasado siglo. Buenos Aires no consume hoy más pescado que el poco que se trae de Europa ó de Montevideo y el que se saca de nuestros arroyos y ríos. El criollo no conoce, con escasas excepciones, más pescado comestible que el clásico sábalo, el



SOBRE LA PLAYA



REFUGIO ACTUAL DE PESCADORES

delicado pejerrey ó la boga, el bagre, el surubí ó el dorado, y como no es abundante, se abstiene de alimentación semejante y la deja solamente para los grandes días En Tierra del Fuego y en Bahía Blanca se ha ensayado la explotación de la riqueza marítima diversas veces, pero siempre con éxito negativo para el interés de los animosos que lo intentaron. El Gobernador de Tierra del Fuego comandante Godoy, en el período de 1892-99, lo tentó en vano y obtuvo dolorosa experiencia pues el producto era apreciado por el consumidor, pero los fletes y los impuestos se comían el capital y sus ganancias.



EL DUQUE DE ALBA EN LA PLAYA, ACOMPAÑADO POR EL CÓNSUL ESPAÑOL SR. MONTAÑÉS

Otra nota interesante que presentamos referente al aristocrático balneario, es la instantánea que representa al duque de Alba—un verdadero refractario á la fotografía—recorriendo la playa en compañía del señor Montañés, cónsul español.

El duque de Alba admiró los trabajos de embellecimiento que se hacen en el balneario y los visitó prolijamente; pero por prescripción médica nuestro distinguido huesped no asistió á ninguna de las fiestas que se celebraron.

CORRIENTES

El premio de un concurso de belleza

Las damas de Corrientes, en nombre de la caridad, celebraron un concurso de bellezas femeninas, en el que debía salir premiada la joven cuyas perfecciones físicas estuviesen más de acuerdo con las leyes de la estética que rigen al respecto.

El hecho en sí es la mejor prueba del espíritu verdaderamente caritativo que ha inspirado á las damas correntinas, porque es excepcional que las mujeres reconozcan en una persona de su sexo méritos y cualidades suficientes para hacerla digna de un premio á la belleza

La señorita Florencia Llano, premiada en el concurso, obtuvo 270 votos á su favor, y si á nosotros nos hubiese sido tolerado el figurar como sufragantes, con toda seguridad que la señorita citada hubiera triunfado por un voto más. Un diario de Corrientes habla del premio asegurando que se ha tratado de una verdadera «batalla de damas» y que las que no han salido victoriosas en la elección, hablaron, al conocer el resultado, de fraudes y derechos conculcados. No hubo urnas volcadas ni robo de registros; pero con sus protestas, las no elegidas vinieron á probar que no se diferencian tanto de lo hombres, que hubiésemos hecho lo mismo en parecidas circunstancias.



SRTA. LLANO

MENDOZA

La elección de gobernador y vice



SEÑOR ELÍAS VILLANUEVA
Gobernador electo de la provincia

Un poco discutida y muy manipulada en los entretelones de la política nacional, ha sido la designación de goberdador y vice para la provincia de Mendoza, en el período que comenzará el 6 de Marzo próximo.

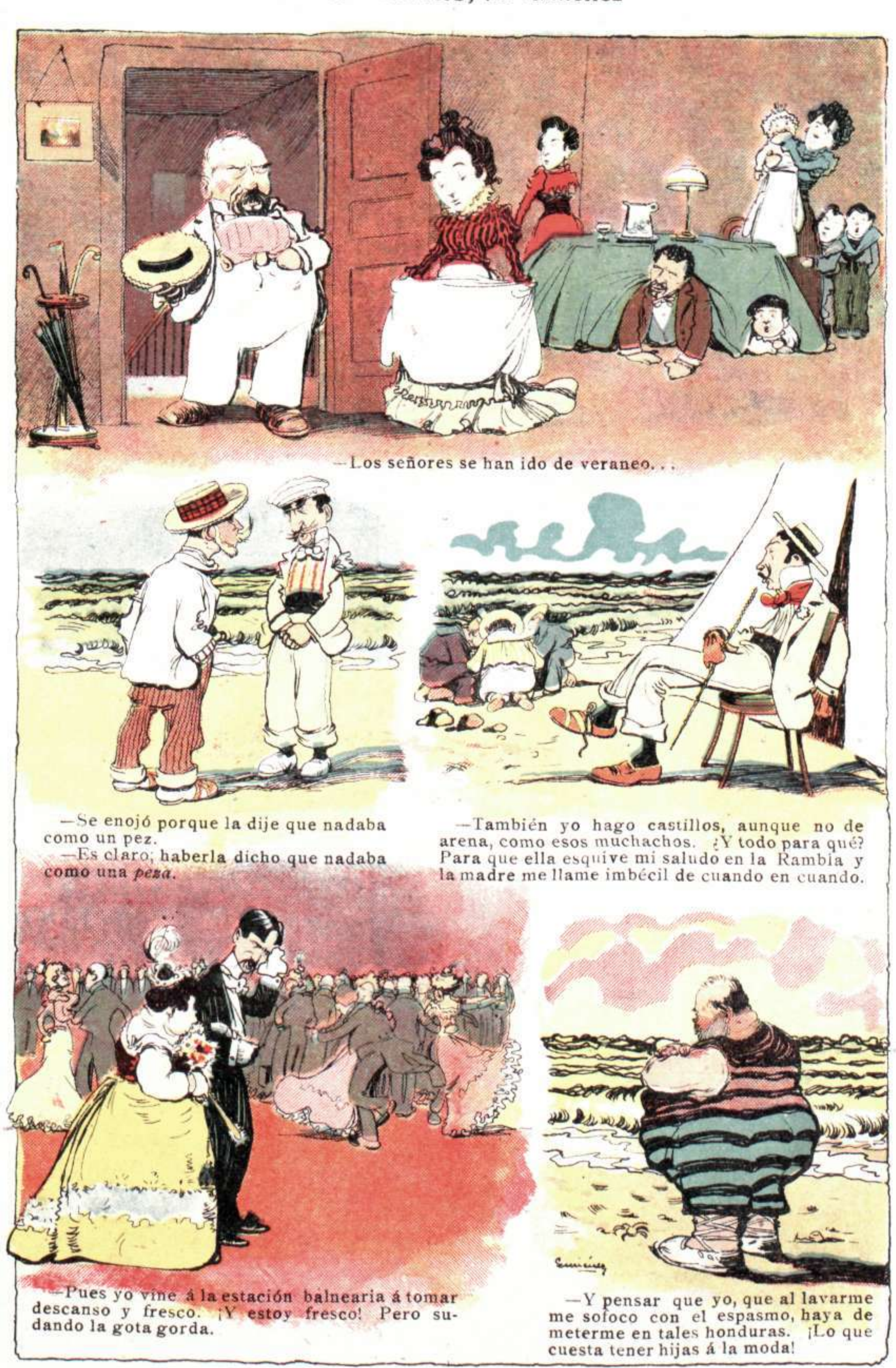
El señor Elías Villanueva, electo gobernador, nació en el año 1813. Ha sido Gobernador de Mendoza el año 1878, hallándose al frente del Gobierno en 1880, actuando en primera línea en los sucesos nacionales que en aquel entonces se desarrollaron. Diputado á la Legislatura. Ministro provincial, fué Gerente del Banco de la Nación hasta el año 1898 en que se ausen ó á Europa.

El doctor Enrique L. Day electo vicegobernador, es de la nueva generación de políticos mendocinos. Nació el 22 de Mayo de 1870, y se recibió de doctor en medicina en la Facultad de Buenos Aires en 1895. Fué electo diputado provincial en Enero del 98 y en Marzo del mismo año ocupó el ministerio de Fomento. Actualmente es diputado á la Legislatura, y se halla en Chile representando á Mendoza en el Congreso Sudamericano de Medicina.



SEÑOR ENRIQUE L. DAY
Vicegobernador electo

Balnearias, por Giménez



—Los señores se han ido de veraneo...

—Se enojó porque la dije que nadaba como un pez.
—Es claro; haberla dicho que nadaba como una *peza*.

—También yo hago castillos, aunque no de arena, como esos muchachos. ¿Y todo para qué? Para que ella esquive mi saludo en la Rambla y la madre me llame imbécil de cuando en cuando.

—Pues yo vine á la estación balnearia á tomar descanso y fresco. ¡Y estoy fresco! Pero sudando la gota gorda.

—Y pensar que yo, que al lavarme me sofoco con el espasmo, haya de meterme en tales honduras. ¡Lo que cuesta tener hijas á la moda!

Las Franquezas de Don Trifón

Don Trifón, el bravo coronel de guardias nacionales, el rico hacendado de Fraile Gordo, cumplía bizarramente sus sesenta y ocho años.

Casado desde los veinte, con doña Agua Santa, no opuso más valla á su prole desbordante, que la de las múltiples revoluciones en que su brazo y su prestigio fueron solicitados, ya por los ideales populares, ó ya por las exigencias conservadoras de los beneméritos gobiernos de Provincia.

Cuatro lanzadas, tres balazos, y un fiero hachazo, que le marcó indeleble cicatriz en la cara, fueron con su grado de coronel las únicas recompensas de toda aquella vida de sacrificios estériles y sangre derramada inútilmente.

Pero don Trifón había vuelto sobre sus pasos, y comprendiendo que se había hecho achurar demasiado por la política, aunque un poco tarde, trató de aprovechar de su bronca, para camandulearle á *los dotores y conservar su posición* de hombre influyente sin sacrificios.

Así consiguió, con sólo una promesa, que lo eligieran senador á la legislatura, con gran contento de sus muchachas, *educadas en el colegio de las Hermanas*, que veían por fin cumplidos sus ensueños de vivir en la capital de la Provincia, ir á los bailes del Club, á los recibos del Gobernador, pasear en coche luciendo trajes de última moda, y los soberbios caballos de la estancia; y todo esto, por el deseo verdadero é inconfesable de pescarse un novio buen mozo.

Todo anduvo bien á no ser las pocas nubes que oscurecían aquel cielo de gloria, á causa de la falta de educación social de sus excelentes progenitores.

Doña Agua Santa era una buena mujer; de costumbres muy simples, con una conversación desastrosa, de ortografía pésima, confundía entre otras letras la f con la j, de modo que las niñas se ruborizaban de vergüenza, cada vez que largaba delante de gente, algunas de esas palabras que le habían merecido el apodo picaresco de *pajuerera*.

Pero las muchachas, con trabajo, consiguieron tapujar este defecto, haciendo que hablara lo menos posible, á lo que se resignó la buena señora, así como también á fumar á escondidas, lo que hacía suspirando y sólo por no contrariarlas.

Para ellas, desde chicas, soñaba brillante porvenir; sueño ingenuo de buena madre cariñosa, que se fomentaba año tras año, con las medallas y clasificaciones del colegio y las cartas sastisfactorias de la superiora; por el surtido inagotable de cuadros bordados en lana y seda, flores de papel, de plumas, patocromanía de hilo de plata y escamas de pescado, zapatillas arabescadas y el soberbio gorro de terciopelo negro, canutillo y borla de oro, que el coronel usaba de mañana para tomar mate.

Todo ese stock escuelero, amontonado pieza por pieza y recibido en la estancia, acompañado de cartas en papel picado y composiciones en prosa y verso, en cada aniversario paterno ó materno, junto á las fábulas de Lafontaine en francés ó las sesiones de piano que prodigaban en las vacaciones, en las que descollaban la *«plegaria de una virgen»* ó las *«campanas del monasterio»*, habían hecho subir las acciones de las pobres muchachas, como decía doña Agua Santa, y á las que por todo eso, había que hacerles el gusto.

Pero en cambio don Trifón era indomable; habituado á la vida de los campamentos, tenía franquezas crueles y dicharachos de cuartel, capaces de hacer ruborizar á un sargento.

En la Cámara había tenido varias agarradas y se olvidaba á menudo de las *formas parlamentarias*; pero como en lo que decía había mucho fondo de verdad y de buen sentido práctico, sus honorables colegas concluyeron por tolerarlo y respetarlo, tanto más cuanto tenía fama de ser hombre de *pocas pulgas y medio* bárbaro en sus procedimientos personales.

En su casa, tampoco andaba con vueltas y les había hecho comprender que ya estaba viejo para sacrificarse *así no más*, por cualquier mocoso, que por demasiado bien servido podía darse con que le permitiera arrastrarle el ala á alguna de sus hijas.

Las muchachas le temblaban y vivían sobre ascuas cada vez que volvía temprano del club y se colaba en la sala á charlar, ya con Eduardo, el novio de la Jesusa ó con Rodolfo, el de la Esmeria; y á quienes *golpeaba el hombre ó el muslo* cuando quería dar mayor fuerzas á sus afirmaciones.

Aquel día cenaban ó, mejor, banqueteaban todos juntos, y los novios, derretidos de amor, se juraban por la milésima vez la misma cosa sin oir al coronel que, con voz tonante dominaba la batahola de aquella larga mesa, relatando aventuras de otro tiempo y mascando á dos carrillos.

Como á veces se le escapaban frases crudas, las niñas, violentas, redoblaban sus miradas lánguidas y atropellaban frases sobre frases para distraer á sus novios, y así transcurrieron relativamente bien las dos horas de aquella cena en que se derrocharon los platos de todas las cocinas conocidas.

Todo marchó bien hasta el champagne, al cual don Trifón hizo debidos honores, recibiendo y agradeciendo brindis de todo el mundo, incluso los de sus futuros yernos, que derrocharon las frases más azucaradas para conquistarse aquel ogro galoneado.

Pero en el primer descanso, en uno de esos momentos de calma que invariablemente siguen á toda tempestad, los gases del champagne se rebelaron en el estómago de don Trifón, y sin pedir permiso se escaparon ruidosamente por la boca como una descarga cerrada.

La Jesusa fué la primera en reaccionar, y, roja como un ají, protestando, se permitió un: —*¡Pero papá!* ...

Pero don Trifón con otra descarga no la dejó concluir y con su terrible franqueza habitual exclamó para que lo oyeran bien:

—*Dejate de pavadas, hija! Pucha que me voy á reventar una tripa, por unos amigos!*

Fray Tetera.

Dib. de Castro Rivera.



SAN NICOLÁS

La conducción de Goiburu á Sierra Chica



EL EMBARQUE DEL PRESO

Fot. de Hardy y CARAS Y CARETAS.

José A. Goiburu, acusado del crimen cometido en la persona de la viuda de Aguirre, en San Nicolás de los Arroyos, y el cual tan tenazmente se defendió de la acusación, á pesar de la opinión general de los mismos vecinos, ha sido condenado en última instancia y conducido al presidio de Sierra Chica, donde debe cumplir su condena.



JOSÉ GOIBURU

Ha tenido, pues, su epílogo el drama de San Nicolás de los Arroyos, que tan honda sensación produjó en toda la república.

Goiburu, en el momento de conocer la sentencia que le condena sin apelación á presidio indeterminado, protestó nuevamente de su inocencia, y al salir de la población donde se cometió el crimen, y durante su corta permanencia en La Plata, presentó profundas señales de abatimiento, laxitud y tristeza, que hacen temer por su vida, si no reacciona.

En efecto, á la capital de la provincia arribó custodiado por los soldados Manuel Juárez y José M. Rodríguez, siendo alojado en un pabellón bajo del Departamento de Policía, y era tal el estado de postración de Goiburu, tal su aspecto casi cadavérico, que los encargados de custodiarle, veíanse en la necesidad de sostenerle.

ROSARIO DE SANTA FE

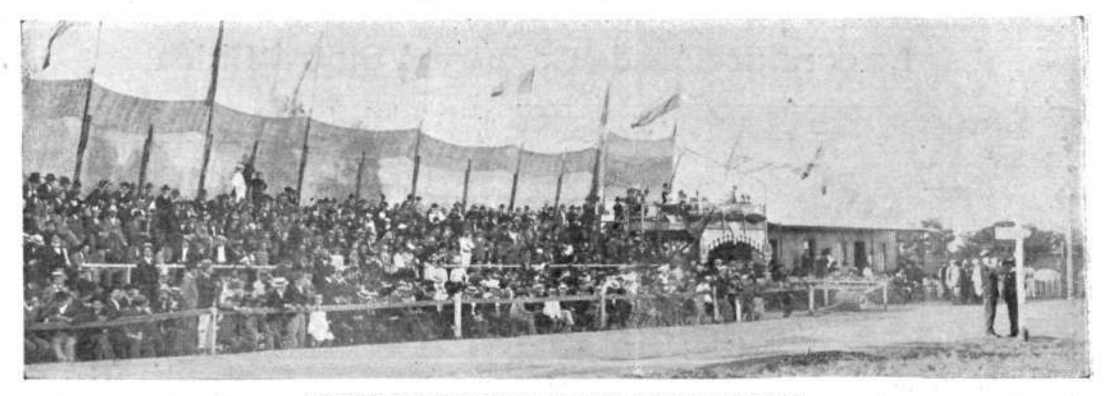
Fiesta del Ejército de Salvación — El campeonato ciclista

No escaseó la concurrencia al pic-nic con que fueron obsequiados los pobres del Rosario por el Ejército de Salvación. La distribución de alimentos se hizo en un corralón situado en la calle Dorrego esquina á la de Catamarca, asistiendo cerca de quinientas personas.

Los capitanes Demichelli y Walker, el secretario Kahl, el sargento Hollige y todos los soldados del cuerpo rosarino repartieron entre los concurrentes 250 kilogramos de carne, 200 de pan, 1.000 duraznos, algunos kilos de masas, 480 botellas de ginger-beer y yerba y azúcar.



PIC-NIC DEL EJÉRCITO DE SALVACIÓN



ASPECTO DEL VELÓDROMO AL EMPEZAR LAS CARRERAS

Después los obsequiados — según el programa de la fiesta que decía estaba inspirada en el deseo de «ayudar al necesitado é influir gratitud hacia su Creador»—oyeron una conferencia titulada «Recuerdos de Belén».



LA PARTIDA DE LOS CORREDORES

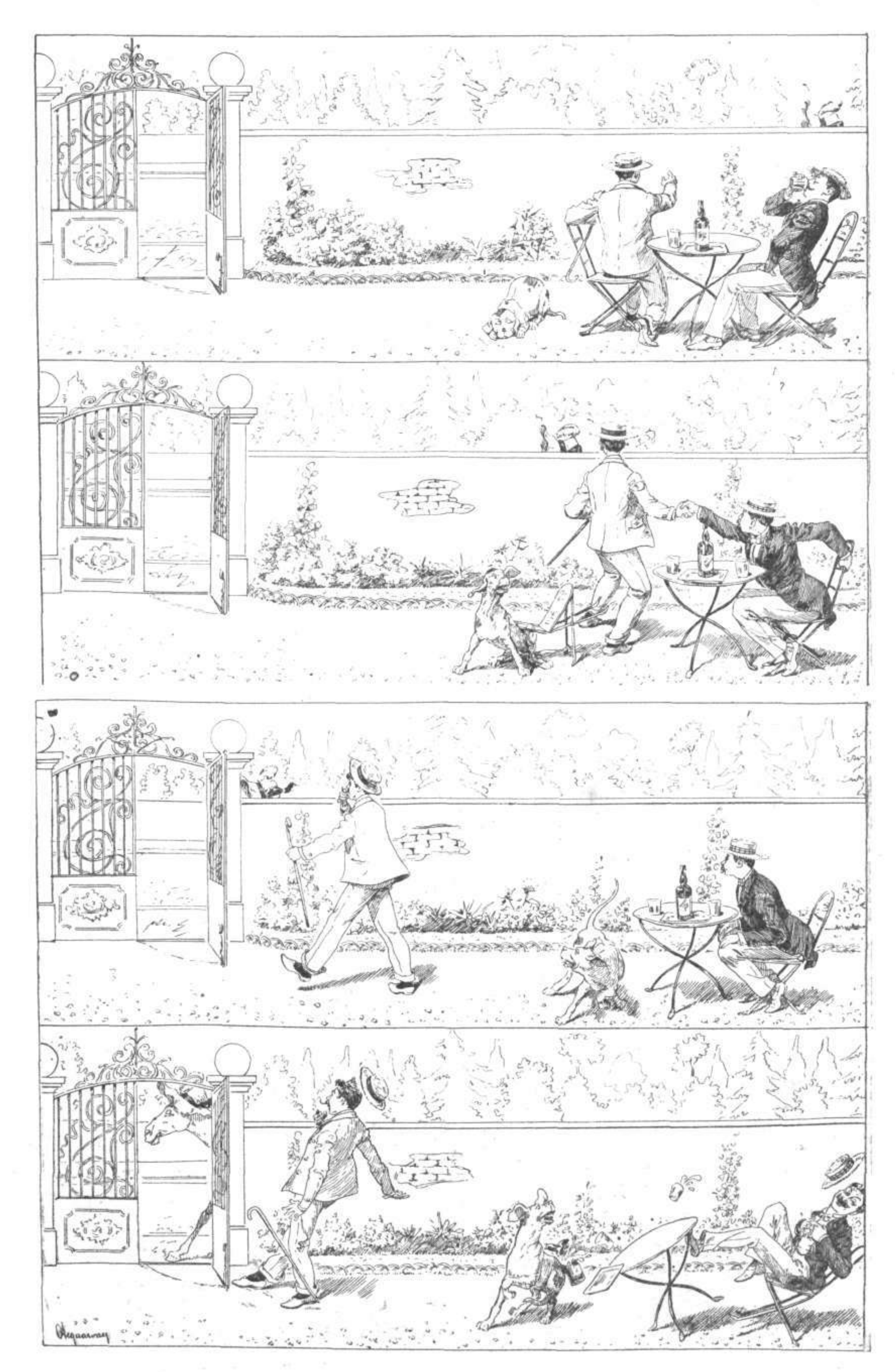
—Ante un numeroso público se efectuó otra fiesta bien distinta de la anterior, la de los primeros Campeonatos Argentinos, patrocinados por la federación ciclista y organizados por el Veloz Club Rosario, en su Velódromo.

La comisión sportiva nombrada al efecto estaba así compuesta: Comisario general de carreras, señor Arturo Arigoni; subcomisarios, señores Pedro Maspoli y Fortunato Fontana; cronografista, señor P. Maspoli; juez de salida, señor A. Arigoni; juez de llegada, señor D. Lombardini; comisarios de virajes, señores A. Pafuls, B. Arrospidegaray, V. Pini y P. Yacuzzi; jurado, doctor J. Mangiante y señores M. Raffo, R. Despecher, A. Maspoli, E. Contegrande y B. Testoni. Los premios consistían en medallas de oro, de plata y de bronce, algunas cantidades en dinero, objetos artísticos y diplomas, entre los que figuraba el de campeón para 1900-1901. Los diversos campeonatos fueron ganados por los corredores: J. Masvero, del Rosario, el Campeonato de Amateurs de velocidad; Aurelio Castro, en el de resistencia y G. Gottland, en el de velocidad. En la carrera «Consuelo» llegó primero Pinzani y segundo Colombo.

LA DISTRIBUCIÓN DE PREMIOS

Fot. de Arigoni Hno. y Alexander.

Conquista malograda, por Acquarone



Juegos infantiles



Cuando han pasado los húmedos días del invierno, los niños van á Palermo ó á la plaza más próxima, sin importárseles un bledo de que el sol queme, ó los encargados del riego en la ciudad nos salpiquen de agua y lodo el traje. Corren, juegan, gritan y se divierten.

Los chiquillos lustrabotas se reunen en asamblea, redoblando aires marciales en sus mugrientos cajones, deliberan con vivacidad, como si fueran diputados de algún país del mediodía, y deciden por último jugarse los escasos cobres, fruto de su no muy pulcro oficio.

Los niños que tienen la dicha de usar el vestido sin manchas y el delantal blanco, aman el columpio. Las niñeras también Cuando aquéllos suben por primera vez pasan un susto lamentable, pero luego les pasa lo que con el primer cigarrillo y el primer amor: se acostumbran y pierden el miedo al peligroso juego.

Para otros todo edificio, farol, estatua ó monumento, es lo que era Roma para los galos: un motivo de asalto. Se encaraman á una fuente, no para beber agua, sino para creerse más altos que sus compañeros.

Las calesitas son también otro de los ideales de la niñez. Los tiernos infantes se van acostumbrando á dar vueltas al rededor de un mismo punto, sin tocarle nunca. Cuando sean mayores les sucederá probablemente lo mismo con la fortuna.

Hay niños que juegan reposadamente, imitando lo que ven en sus casas. Ciertas chicuelas, con cómica gravedad, ven pasar á señoras y señoritas, en quienes ensayan sus incipientes facultades críticas en cuestiones de trapos y peinados.

Hay, aunque parezca un atroz con-



trasentido. niños que se aburren en la calle y en el paseo. Casi se puede asegurar que el autor de sus días no ve á la autora de lo mismo, más que á las horas de comer. Cuando el serio individuo no está en casa, los chicos brincan y dan voces. Llega el severo ó indiferente cabeza de familia y todo se vuelve temor y silencio. El estiramiento y la melancolía se pasean luego por ahí.

No falta el niño díscolo, que rechaza á la sirviente que le acompaña, y no acude á su lado ni cede á ruegos ni amenazas. Ese pequeño sujeto será un excelente ministro de instrucción pública ó director de una cárcel correccional de menores.

Como la infancia tiene respeto por muy pocas cosas, una de las adjuntas ilustraciones presenta á varios pequeñuelos jugando irreverentemente en la plaza Monserrat, sobre la piedra fundamental del proyectado monumento á la imprenta. No hay por qué censurarles. Si los grandes no hacemos caso de aquello, ¿como hemos de pedir que los niños lo respeten?

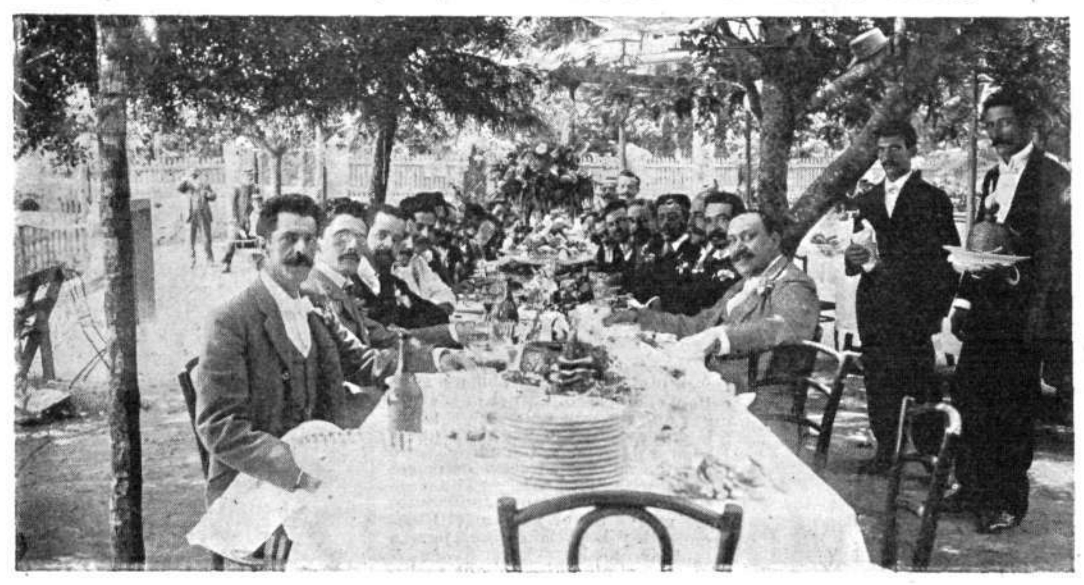
El salto es un juego muy popular entre los chiquilines. En él se pueden sorprender varias vocaciones. Unos quieren saltar siempre y caen de pie, otros saltan y se tuercen el tobillo, y no es raro hallar alguno que prefiere que le salten. Igual que en la vida.

El muchacho que posee una bicicleta goza doblemente, porque él la tiene y porque no la tienen sus amigos. De cuando en cuando, permite magnánimamente que sus admiradores contemplen la máquina. Cuando le crezca el bigote y se case, acaso no haga lo mismo con su mujer.

Porque los hombres son niños empeorados y los niños hombres que quieren empeorarse.

Fot. de CARAS Y CARETAS, *dib. de Castro Rivera.*

La fiesta campestre en honor de Olavo Bilac



LA COMIDA

El distinguido literato brasileño, que tantas simpatías despertó entre nosotros durante su estadía en ésta, motivada por la visita del Presidente Campos Salles, ha sido obsequiado en Río Janeiro con una fiesta campestre, en la cual estuvo representada toda la intelectualidad fluminense de los tiempos nuevos. Ofrecióle la fiesta en sentidísimo discurso el cronista de la *Gaceta de Noticias*, Alvarez de Acevedo Sobrinho, que acaba de ser elegido diputado al Congreso del Estado de Río y á quien tan hermosas páginas ha inspirado nuestro país. Félix Bocayuva se adhirió ardientemente á la demostración y saludó en Bilac á uno de los espíritus más cultos de las generaciones de ahora, demostrando su actuación entre nosotros, donde había revelado sus dotes de orador que se mantenían ocultas, no solamente para sus amigos más íntimos, sino también para él mismo.

Los concurrentes á la fiesta fueron en su mayor parte periodistas y literatos, y Arthur Días y Coelho Netto lo hicieron notar iniciando una manifestación de simpatía al decano de la prensa fluminense señor Pederneiras, que, como nuestro poeta Guido, no puede abandonar ya los umbrales de su casa. La fiesta tuvo lugar en la cima del Corcovado, y fué todo un acontecimiento social en Río Janeiro, pues se asociaron á ella valiosos elementos de la política, de las finanzas y de las ciencias.



LOS CONCURRENTES AL PIC-NIC

Fot. de Mendez para CARAS Y CARETAS.

MENUDENCIAS

Los harineros se han reunido
y han convenido
en que su industria se halla muy mal
Leyeron cálculos, proposiciones
disertaciones,
de los señores de Tal y Cual:
¿Pero, con eso, va la Argentina
á vender menos ó más harina?
Eso es harina de otro costal.

✳

El nuevo intendente ha vuelto sobre sus pasos.

Ya no se recogerá la basura en las primeras horas de la noche, sino de 4 á 9 de la mañana, como antes.

No es que tenga Zorrilla poca entereza:
es que al nuevo intendente se le figura
que en lugar de ocuparse de la basura
debe preocuparse de la limpieza.

✳

—Dicen que nos hacen señales desde el planeta Marte, y tenemos que contestarlas.

—Pero, ¿se entiende lo que dicen?

—No.

—Entonces ¿qué les van á contestar?

—«La suya», por si acaso.

✳

—Con tus palomas me embromas,
—Es que no las hay iguales:
vuelan mucho mis palomas.
—No, señor; ¡llegan las tales
palomas lo más á Lomas!

✳

Juan Fulánez, permanente
novio, futuro ó amante,
espera siempre anhelante
que suba un nuevo intendente.
Hoy se cumple su deseo,
que tanto se hizo esperar,
y á Zorrilla quiere hablar
para pedirle un empleo.
A Bullrich se lo pidió
pero éste no le hizo caso
y á causa de tal fracaso
Fulánez no se casó.
Hoy á Zorrilla acribilla
con cien recomendaciones;
mas, como esas peticiones
han aburrido á Zorrilla,
el nuevo intendente piensa
poner coto á tanto abuso.
Así Zorrilla hace uso
del derecho de defensa,
y Fulánez no se casa
aunque se enoje y protest
y lo que pasa con éste
¡con tantos Fulánez pasa!

Se han recogido de las calles 12.860 perros. 1.273 han sido retirados por sus cariñosos propietarios y 11.586 han perecido en la cámara de asfixia.

¡Tantos en tan pocos días!
Pensando en su triste fin
decir puede Albarracín:
—¡Gran Dios! ¡Cuántas perrerías!

✳

—Los colorados se mueven
Los blancos hacen tal cosa.
—Pero ¿me está usted hablando
de un partido de pelota?
—No, señor: de la política
uruguaya.
—¡Bah! Eso es broma.
—¿Cómo broma? Yo soy negro
y, pase la paradoja,
aunque soy negro, soy blanco
y lo tengo á mucha honra.

✳

—Un león, en su arrebato,
á Carl Ohm hirió.
—¡Pobre hombre!
—Se hubiera ahorrado el mal rato
si, en vez de tener por nombre
Carl Ohm, tuviese *Priorato*.

✳

Los suspiros son aire y van al aire;
las lágrimas son agua y van al mar:
la emisión de billetes de cien pesos
¿sabes tú dónde va?

✳

Hemos recibido:

—«Proyecto de creación de un servicio especial policial para asistir á los alcoholistas detenidos», por el Dr. Francisco de Veyga.

—«Nuestra raza», discurso leído en el teatro Odeón el 12 de Octubre de 1900, por Ernesto Quesada.

«Fragmentos de un manuscrito»—por Rafael Sienra, libro que contiene hermosas páginas y muy bellas descripciones de Río Janeiro.

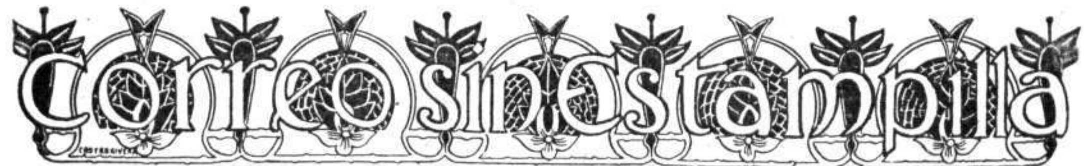
—«El Siglo», nueva revista—á la que deseamos mucho éxito,—muy bien presentada, con excelentes ilustraciones en colores, y entre cuyos redactores figura el conocido pedagogo y literato señor R. Monner Sans.

—«Almanaque de *La Vasconia*, para 1901», con interesantes materiales en vascuence y castellano.

✳

A LOS COLECCIONISTAS DE «CARAS Y CARETAS»

Desde hoy se hallan á disposición de los mismos, los índices y tapas correspondientes al último semestre, dividido en dos tomos para mayor facilidad en la encuadernación. El precio de ésta es de $ 2 por tomo, incluída la tapa. El de la tapa será de *un peso* cada una, adquirida por separado.



Lucas. Buenos Aires—Si todos hacen lo mismo, habrá que llamar al siglo XX el de la mala ortografía.

F. C. Buenos Aires—Muy *misio* de chiste

Agamenón. Buenos Aires—¿Pero cree usted que Penélope fué comisario de policía?

Enrique. Buenos Aires — Dejémoslo para la próxima centuria.

Fanor. Buenos Aires—

«Doctor, esto es un horror.
Así no puedo vivir.
Me es imposible vivir
de esta manera, doctor».

Así hacen versos, *Fanor*,
las máquinas de escribir.

A. L. Buenos Aires — Ni los elogios son merecidos ni los versos tienen chispa de sustancia.

Mot de la fin. Buenos Aires—Ya se ve que, con la pluma en la mano, es usted hombre perdido.

Fulano de García. Buenos Aires.—Prima hermana de una que acabamos de romper por inservible.

Lobanillo. Rosario.—¡Raspa!

Justa. Rosario. — Agradecemos su propósito y lamentamos su inutilidad (la de usted).

R. S. V. La Plata.—Puede servir como refrigerante, porque tiene paradas que hielan.

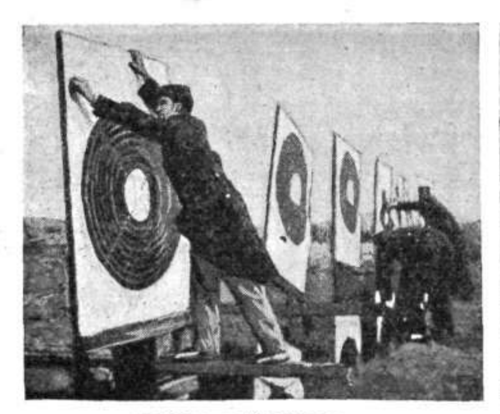
Jetiche. Córdoba.—Se lo dimos al portero, gran aficionado á décimas.

C. N. Villa Mercedes.—¡Imposible, joven! Esos asuntos nos conmueven hasta el derramamiento de lágrimas.

Tiza. Goya.—¡Once veces está repetida la palabra *eficiente*! ¿Compró Vd. alguna partida de ese vocablo?

X. X. X. Mendoza.—¿Con que una novelita, eh? ¿Y por el estilo de lo que nos manda de muestra? ¿Antes pasará usted por encima de nuestro cadáver!

El tiro nacional



BLANCO A 200 METROS



ASPECTO DE UNA TRIBUNA EN EL CAMPO DEL RETIRO

La Moncloa, que por su extensión ha servido como escuela práctica de Agricultura, y aún ha sobrado en ella espacio para establecer una fábrica de porcelana, ha sido el lugar elegido en Madrid para establecer el Tiro Nacional.

El campo destinado á este objeto, ocupaba una extensión de un kilómetro cuadrado aproximadamente, con dos puestos de blancos de 200 metros uno y 400 metros otro. Abriéronse líneas de zanjas en ambos blancos, donde se establecieron los soldados encargados de anunciar con banderines cuando los tiradores hacían serie. Desde dichas zanjas podían ponerse en comunicación con la tribuna de la presidencia por medio de un teléfono.

LA FAMILIA REAL PRESENCIANDO EL CONCURSO DE TIRO NACIONAL

El Tiro Nacional se inauguró admitiendo no sólo á militares, sino á cazadores, estudiantes y obreros, quienes se disputaron los diversos premios anunciados, entre los que figuraban algunos donados por la familia real.

El primer día alcanzó el premio de fusil para clase de tropa, el soldado del regimiento de Ceriñola, Bernardo Ixarte, y el segundo premio en el tiro de carabina, fué discernido á Julián Chamizo, cabo del 11º tercio de la guardia civil.

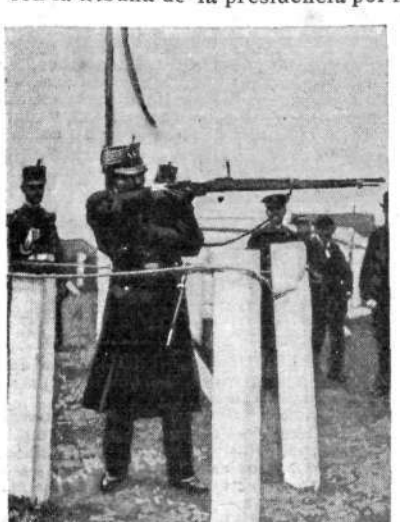
El conde de Candilla salió triunfante en el concurso de cazadores, para el cual se habían inscripto muchas personas.

El blanco, al que se debía acertar, era movible, representando á un jabalí corriendo.

Los oficiales del ejército se disputaron dos premios, consistentes en un par de sables de combate y una carabina Mauser, resultando vencedores el segundo teniente abanderado de Wad-Ras, don Pelayo Clairac y el teniente del regimiento de Ceriñola, D. Antonio Builla.

Numerosa concurrencia acudió á los diversos concursos, habiendo asistido el día de la inauguración la reina regente y el rey Alfonso XIII.

Esta clase de ejercicios, nacidos en Suiza, puede decirse é imitados en todas las potencias militares fueron en España practicados primeramente en Zaragoza y dsspués en la villa y corte, anunciándose otros concursos.



BERNARDO DE IXARTE, SOLDADO DE CERIÑOLA, PRIMER PREMIO DE FUSIL



JULIAN CHAMIZO, CABO DEL 11.º TERCIO DE LA GUARDIA CIVIL, SEGUNDO PREMIO DE CARABINA

El autor de "¿Quo Vadis?" – La nueva abogada francesa – El coronel conde de York

Henri Sienkiewicz. — El autor de *¿Quo Vadis?*, en estos momentos más afamado que Ibsen, que Zola y aun que el mismo Tolstoï, nació el 4 de mayo de 1847, en Polonia, en la aldea de Wola Okrzejska, situada cerca de Lukow. Pertenece á una antigua familia de nobleza lituánica, de escasa fortuna. Estudió primero en el liceo de Lukow, después en la universidad de Varsovia, en la que obtuvo el grado de doctor en filosofía en 1872. Desde temprano se aficionó á la literatura y mostró dotes de escritor. De 1876 á 1878 estuvo en los Estados Unidos, donde residió principalmente en California—lo que explica que la acción de muchas de sus obras se desenvuelva en ese país y en aquella región especialmente.

La abogada Petit.—La ley que autoriza en Francia á la mujer á ejercer la profesión de abogado, promulgada el 4 de diciembre último, no tardó en tener aplicación, pues el 5 de diciembre, veinticuatro horas después de la promulgación, una señora provista de su diploma de licenciado en derecho, se presentaba en el palacio de justicia de París y prestaba juramento ante la 1.ª cámara de la corte. Esta «abogada» era la señora Petit, nacida en Rusia, pero francesa naturalizada por su matrimonio con un francés, abogado él también. Pero la primera abogada francesa no es la señora Petit,



LA NUEVA ABOGADA MME. PETIT

sino la señorita *Juana Chauvin*, graduada mucho antes que aquélla, y á cuyos esfuerzos se debe principalmente la nueva ley.

El coronel conde de York. — El conde de York, coronel alemán jefe de una columna expedicionaria salida de Pekín para limpiar de boxers una parte de la región comprendida entre esa capital y Paotingfú murió por accidente en el curso de esa expedición. Los gases desprendidos del carbón encendido para calentar el cuarto en que dormía en una aldea del tránsito, lo asfixiaron.



HENRI SIENKIEWICZ
Autor de «¿Quo Vadis?»



EL CORONEL CONDE DE YORK
Muerto por asfixia en China





Gran Novedad

MONOLOGOS

recitados por

D. JOAQUÍN MONTERO

(1.er actor del teatro de la Comedia)

exclusivamente para nuestra casa

El Pañuelo, Pérez, El crimen de anoche, ¡Ella!, El medidor, El paraguas y el bastón, Matemáticas, El inventor, La reunión (con música), *El bautizo, El entenado, La mujer y la pipa.*

Precio: **$ 3.00**

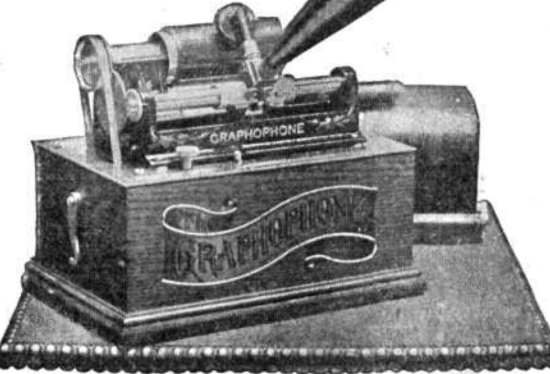
Grafófonos COLUMBIA

de la casa PATHÉ Frères de París

CON............

sus membranas de grabar y reproducir, estuches para las mismas, tubos auditivos, 12 cilindros impresos originales á elección y 6 cilindros vírgenes extranjeros.

$ 65 m/n



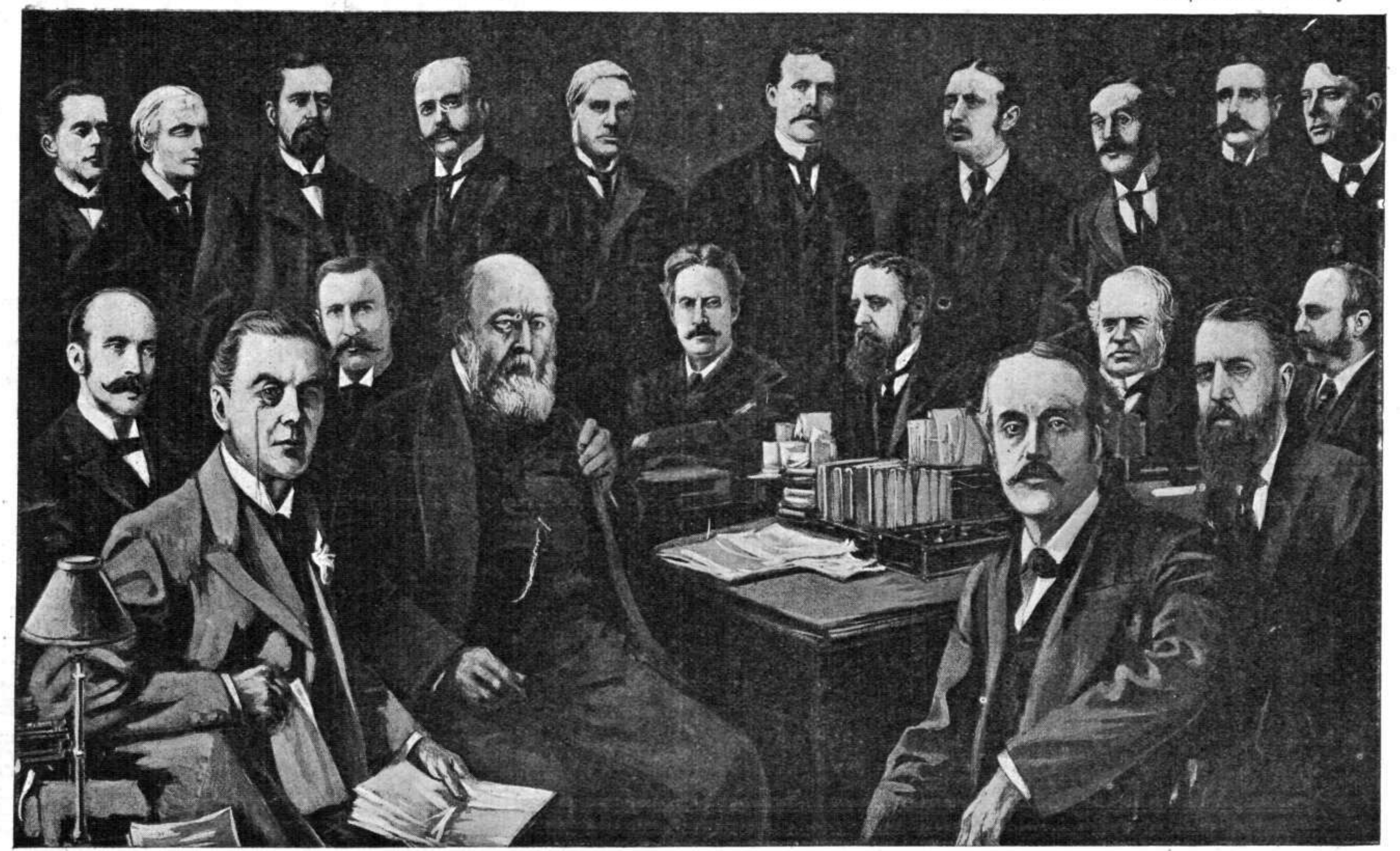
GRAFOFONOS DESDE $ 16 m/n — ZONOFONOS

Antes de comprar, pedimos comparen los precios de nuestros artículos con los de otras casas, y estamos seguros que encontrarán grandes ventajas adquiriéndolos en nuestra casa. CATÁLOGOS GRATIS.

368, San Martín - F. R. GUPPY y Cía. - Buenos Aires

El nuevo gabinete británico

Lord Cadogan Lord George Hamilton. Mr. C. T. Ritchie Mr. R. W. Hanbury
Lord James de Hereford Mr Walter Long Lord Ashbourne Mr. St. John Brodrick Mr. A. Akers-Douglas Marqués de Londonderry



Mr. J. Chamberlain Conde de Selborne Marqués de Salisbury Mr. G. Balfour M. Hicks-Beach Conde de Halsbury Lord Balfour de Burleigh
Marqués de Lansdowne Mr. A. J. Balfour Duque de Devonshire

¡OJO!

GRAN SASTRERIA

A LA VILLE DE PAU

EN SU NUEVO LOCAL

578 - CALLE CANGALLO - 580



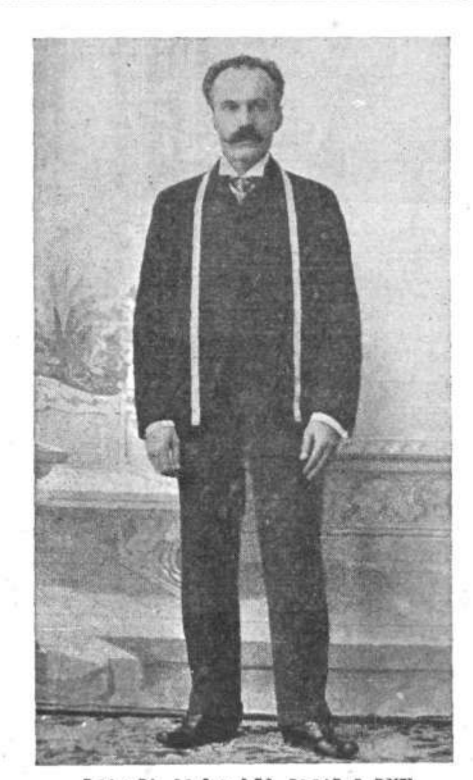
Verano
1900

MÁS DE
3000
CORTES
de Trajes
Alta novedad y de
última creación

PANTALONES
y CHALECOS
fantasías
especiales para
las playas
VERANIEGAS

FRANELAS
BRIN DE MAR. ETC.
Á PRECIOS
Sin Competencia





JEAN MARIE PELLET
á la disposición de sus clientes

Verano
1900

Confección
—Y—
Ropa Hecha

La casa cuenta
con un personal
de cortadores al
frente del cual
se encuentran
los Señores

Jean - Marie Pellet
—Y—
Miguel Faure
de fama reconocida



Si quieran ir vestidos BIEN y con ELEGANCIA

VISITEN NUESTRA CASA

A LA VILLE DE PAU

EN SU NUEVO LOCAL

578 - CALLE CANGALLO - 580

El campeón de los zabullidores

Es natural de los Estados Unidos, y su apellido es Andrée. Ultimamente exhibía sus habilidades en el Nouveau Cirque de París; pero donde ha hecho sus más famosos ejercicios, ha sido en el Canadá, en Toronto: allí ha sido tomada la fotografía instantánea de que ha sido sacado este grabado, en el momento en que se lanzaba al agua de una altura de más de 30 metros.

UN SALTO DESDE 99 PIES DE ALTURA POR W. ANDRÉE

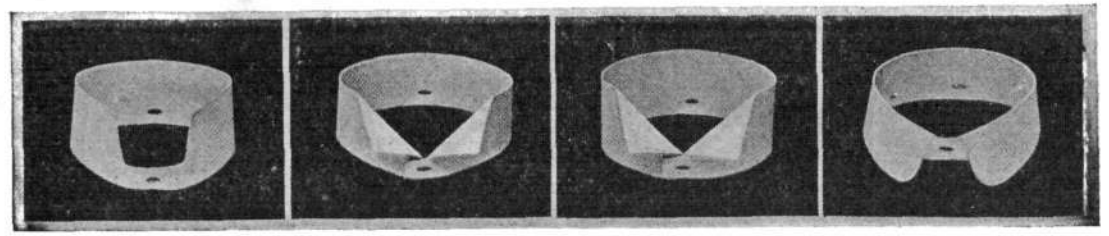
En Paris trabaja Andrée acompañado de otro zabullidor compatriota suyo. Golden, con el que hace diversos ejercicios en el trapecio, y no necesitan que se tienda debajo de éste la consabida red porque en vez de ella tienen el agua, un vasto y profundo estanque en el que se dejan caer á cada rato porque esto forma parte de su programa.



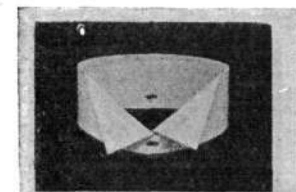
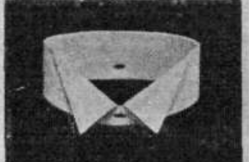
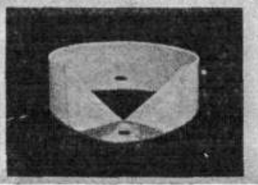
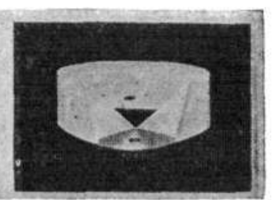
MR. WIN ANDREE

Caen en el agua, de gran altura, soltándose del trapecio cuando éste se balancea con gran fuerza; se hunden, salen á la superficie, y así mojados suben á pulso por una cuerda otra vez al trapecio, y continúan sus ejercicios venciendo las dificultades que es fácil suponer al pensar que están empapados de pies á cabeza, y que ni siquiera se enjugan las manos, para dar así más valor á sus pruebas. Andrée posee el título, ganado en buena lid con otros, de «rey de los zabullidores», una soberanía que parece ser, más que de la tierra, de las profundidades subacuáticas, desconocidas para el común mortal.

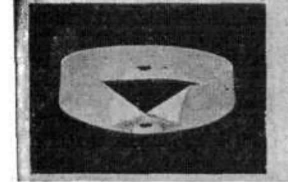
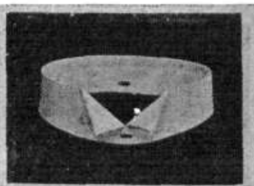
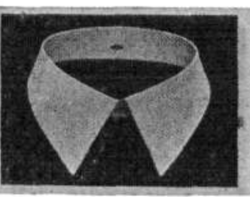
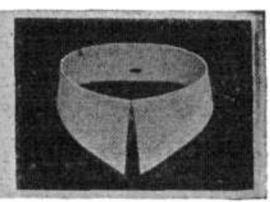
CUELLOS Y PUÑOS DE MEY



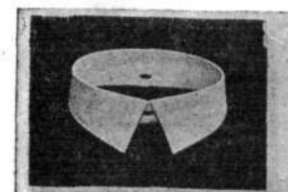
ARGENTINO URUGUAYO PARAGUAYO BRASILERO

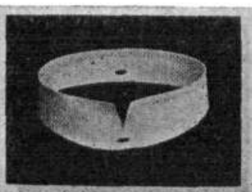
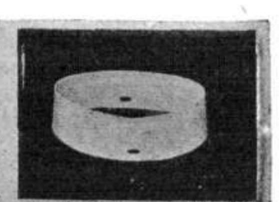





CAPTAIN GENERAL ROBERT MAYOR

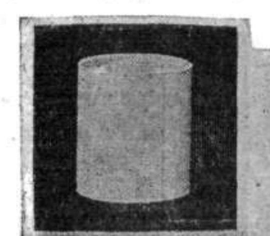
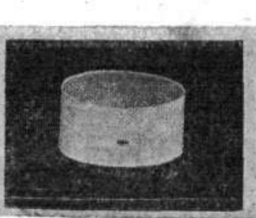
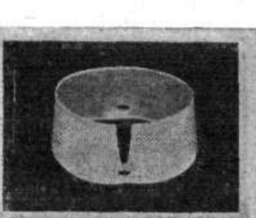
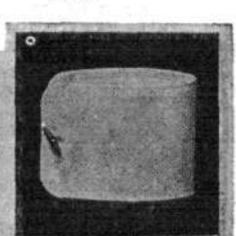





TOURIST CORNET NELSON LEIPZIG



LABAS ARTHUR TITO KIEL

FIGARO AIDA WARSCHAU LESSING

EN VENTA:

"A LA ELEGANCIA ECONÓMICA"

ESMERALDA 327 — BUENOS AIRES

INTRODUCTORES

CURT BERGER Y Cia.

BALCARCE 460-70 — BUENOS AIRES

Pasatiempos

PROBLEMA DE AJEDREZ

SOLUCIONES DEL NÚM. 118

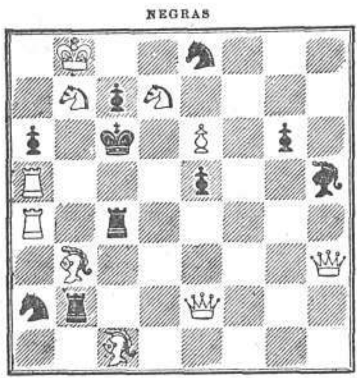
Al acertijo: QUINTÍN.

Al jeroglífico: Feliz principio de siglo á los lectores de CARAS Y CARETAS.

Han enviado la solución:

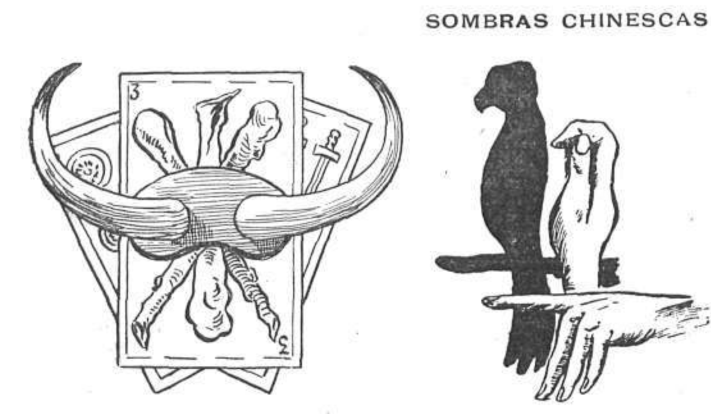
Al *Acertijo:* Bisciascia, Juan F. Gutiérrez, Adelina Valle, Nicolás Antonio Torno, *Plátano,* Amelia Bottelli, Juan Mannel Lacierain Carlos Mas, Gerardo Rebano, Leonor R, Teresita F. San Miguel, V. López de Velazco, R. A. Ortiz, Arístides J. Velázquez, Constante Martínez, *Fish to kan,* R. I. A., *Arnoldo de Brescia,* Concepción S. de Solá, *Amílcar Pajarito,* H. B. *Oremus, El gaucho Talerito, Picaflor,* Arminda Blaya, Julia del Corral, *Armónico,* Filidor, Roberto Hermida, Antonio Antunez *Blasfemo. Oruro.*

Al *jeroglífico:* Juan F. Gutiérrez Nazareno A. París, *Victoria Cara de Lechuza,* José Acebe *Pancho,* Oscar L. Linares, *Pituco, Veguero, Terrompo un hueso,* Carlos Firpo, José Mauricio Acevedo, Amadeo Gallino Rivero *Fish to kan,* A. Romagosa, Filemon Gaspar, Pedro S. Loreti, *Arnoldo de Brescia, El gaucho Talerito.* Concepción S. de Sola, L. P. Nazano Benítez, Esther P., *Pajarito,* Lola Blaquier, R. S. V., *Oruro,* Armi da Blaya. *Vizcachera. Angé ita Farfalla* Pedro A. Alvarez R. B. de la Torre, *Orlando, Piscis,* Roberto Hermida, Antonio Antunez.



Juegan y dan mate en tres jugadas

SOMBRAS CHINESCAS



FRASE HECHA



EL LORO

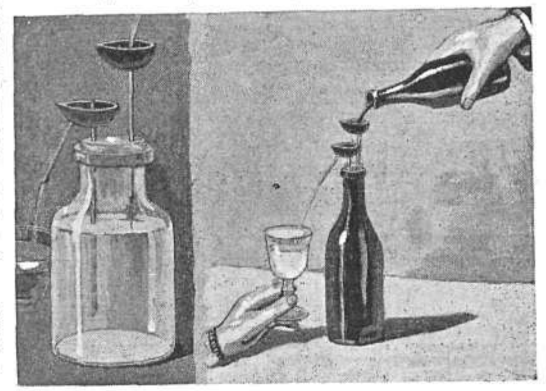


JEROGLÍFICO COMPRIMIDO

El vino convertido en agua

Para conseguirlo se necesita un poco de paciencia. Tómese uno de esos tarros que han tenido mostaza y haciendo dos agujeros en el tapón se introducen por ellos dos pajas de las que sirven para tomar las refrescos.

Una de ellas, la más larga, se sumerge en el agua, que llenará las tres cuartas partes del tarro; la otra quedará encima de la superficie líquida, pero sin llegar a ella. En la parte superior de las pajas y haciendo un pequeño agujero igual al diámetro de las mismas se colocan cáscaras de nuez. Tápese con cera todo intersticio que pueda quedar en el corcho y échese agua por la paja más corta y que queda á mayor elevación que la otra. El agua saldrá por el tubito, también de paja, que se ve en el grabado.



Si en lugar del tarro de mostaza se emplea un frasco de vidrio oscuro, lleno de agua, como el anterior, y se vierte vino en la cáscara de nuez colocada más alta, saldrá agua y no vino.

Puede hacerse un experimento parecido de la siguiente manera:

En un litro de agua se echa un gramo de permanganato de potasa y dos gramos de ácido sulfúrico, composición que tiene un aspecto semejante al del vino tinto. En la copa donde se ha de verter, se ha echado previamente algunas gotas de agua saturada de hiposulfito de soda las cuales al instante convertirán en incoloro el líquido coloreado.

Para llevar a cabo este experimento, lo propio que aquellos cuya explicación hemos dado en números anteriores, conviene ensayarse y repetirlos hasta lograr un feliz resultado, pues lo más probable es que á quien los intenta por primera vez no le den un resultado feliz.

EL TEATRO EN CASA

CON LOS

NUEVOS GRAFÓFONOS

QUE CANTAN

Y HABLAN TAN ALTO

COMO LA

VOZ HUMANA

DESDE **20** $ M. N.

CON CILINDROS

ENRIQUE LEPAGE y C.ª

375, CALLE BOLÍVAR — BUENOS AIRES

Sucursal: Perú, 25

SURTIDO DE 15,000 CILINDROS

GRATIS Catálogo ilustrado

REBAJAS DE PRECIOS

Cilindros vírgenes, la docena.......... $ 5. m/n

Id. Id. clase extra la docena » 7. »

Colección de 12 cilindros, impresos, surtidos, en su caja................ » 18. »

BAZAR EDISON

430 - BUEN ORDEN - 424



HAN LLEGADO

GRANDES NOVEDADES

GRAFÓFCNOS

Y FONÓGRAFOS

Grandes rebajas de precios

15000 cilindros impresionados con las últimas novedades.

Cilindros vírgenes extranjeros en cajas forradas, docena desde.. $ 4.50 m/n

Operas italianas cantadas por buenos artistas, docena desde.. $ 15.— »

Bandas de música, francesas y norte-americanas, cada uno.... $ 1.80 »

G. L. STAHLBERG É HIJOS

CATÁLOGO GRATIS

C. Artayeta Castex



Antigua casa Cabral

1140—CALLE PIEDAD—1150

Avisa al público que al hacerse cargo de esta casa ha introducido mejoras notables tanto en los carruajes de paseo como en los servicios fúnebres. que le permiten servir con elementos de indisputable superioridad y á precios no conocidos hasta hoy.

MIS TARIFAS:

Ataúd tallado, doble cajón metálico, manijas europeas—Capilla ardiente con candelabros góticos y palmas varias luces — Inscripción grabada en chapa de bronce Avisos en *El Diario, La Prensa y La Nación,* etc. Carruaje para la familia. lacayo para la capilla ardiente Tren fúnebre de primera á 4 caballos 1 carruaje imperial para coronas 3 carruajes de duelo, con lacayos —30 carruajes de librea para acompañamiento Lacayos para recibir tarjetas.

Todo por $ 600.

Ataúd ovalado, tallado, con doble cajón metálico, manijas europeas—Capilla ardiente con candelabros góticos y palmas varias luces—Inscripción en chapa de bronce—Avisos en *El Diario, La Prensa* y *La Nación*—Carruajes para familia—Lacayo para la capilla ardiente —Tren fúnebre á 4 caballos, de primera Carruaje imperial para coronas—2 carruajes de duelo con lacayos 20 carruajes de librea para acompañamiento—Lacayo para recibir tarjetas.

Todo por $ 470.

Cajón ovalado, con doble cajón metálico manijas europeas — Capilla ardiente, candelabros góticos —Inscripción en chapa de bronce—Avisos en *El Diario, La Prensa y La Nación* —Tren fúnebre de primera á 4 caballos—2 coches de duelo con lacayos—16 carruajes de librea para acompañamiento—Lacayo para recibir tarjetas.

Todo por $ 370.

Ataúd imitación ébano. con doble cajón metálico y manijas de bronce -Capilla ardiente. con inscripción en chapa de bronce—Candelabros góticos Inscripción—Avisos en *El Diario* y *La Prensa* -Tren fúnebre de primera á 4 caballos —2 carruajes de duelo con lacayos —10 carruajes de librea para acompañamiento—Lacayos para recibir tarjetas.

Todo por $ 230.

Unión Telef. 810 (Central) - Coop. 1017

NOTA.—Las licencias para el cementerio del Norte y Oeste se cobrarán aparte. — Se pueden hacer todas las modificaciones que pida el interesado.

CUENTOS MUDOS

Un baño de nuevo sistema



Extirpación de las enfermedades nerviosas por medio del

Fluído magnético de don Joaquín Penadés

Si nuestros lectores se fijan con el detenimiento que requiere, en el encabezamiento de esta página, comprenderán (con razón) que cuanto podamos ó intentemos decir con respecto á las maravillosas curas que diariamente se repiten en el consultorio del **señor Joaquín Penadés,** resultará tan insuficiente como obscuro; pero como nosotros somos los que con más frecuencia vemos y palpamos lo que allí sucede, hemos de ser ineludiblemente los más entusiastas y admiradores del citado taumaturgo, encargándonos á la vez, con gusto sin límites, de informar al mundo de lo que no pudo imaginar siquiera el más célebre escritor del porvenir.



Señor Joaquín Penadés

Infinidad de tullidos que el mencionado señor ha conseguido poner en completo estado de salud, nos asedian constantemente con el objeto de demostrar su gratitud hacia su bienhechor y aconsejar por medio de nuestro semanario á los miles de enfermos del sistema nervioso, que perdidas las esperanzas de cura se resignan á sufrir hasta la muerte, desechen tales creencias y se sometan al procedimiento ó sistema curativo del singular **don Joaquín,** persuadid.s de que en breve se contemplarán como en sus mejores épocas de salud, disminuyendo así el número de afligidos que ahogan sus lamentos en las bóvedas de sus hogares, sin que nadie pueda prestarles alivio á pesar de enternecer á cuantos les rodean.

Hemos tenido ocasión en las diferentes visitas hechas á **don Joaquín,** de presenciar escenas en extremo conmovedoras; porque si bien es cierto que produce cierto regocijo á las personas que encierran en su seno un verdadero amor al prójimo, el contemplar sano al que momentos antes vieron arrastrando los pies ó conducido en brazos de otro, no es menos positivo que esos mismos testigos presenciales les agobia un profundo sentimiento cuando ven al paciente llegar buscando las manos de **don Joaquín** con el ansia que busca el náufrago en la inmensidad del mar embravecido, una tabla que le salve de las garras de la muerte.

Mucho podríamos decir referente á asunto tan importante como el que nos ocupa; pero como carecemos de espacio suficiente para narrar cuanto hemos visto, nos limitamos á hacer público un certificado y presentar el retrato de una curada por **don Joaquín,** por tratarse de uno de los casos más excepcionales.

Clementina A. de Zeberio, de cuarenta y un años de edad, natural de Chascomús y residente actualmente en Rauch, certifico:

Que hallándome enferma durante el transcurso de veinte años, de reumatismo que me producía agudísimos dolores en la espina dorsal, hasta el extremo de haberme dejado un hombro caído y en absoluto paralizado, y después de haberme visitado cuantos doctores se han propagado como especialistas indiscutibles para combatir las enfermedades que conciernen al sistema nervioso, sin conseguir no ya curarme, sino proporcionarme alivio en mis dolores continuos é indescriptibles, quise, atraída por la popularidad del nunca bien ponderado don Joaquín Penadés, recurrir á esta última prueba (aunque sin abrigar esperanza alguna) con el objeto de convencerme de que todo resultaba ineficaz á mis dolencias y resignarme á vivir en perpetuo martirio; pero, ¿cuál sería mi sorpresa al someterme al sencillo tratamiento de don Joaquín, y con el simple contacto de sus prodigiosas manos capacitarme á los cinco minutos de que se había producido uno de los atribuídos milagros de dicho señor, y que por efecto de su fluído magnético me encontraba completamente sana y dispuesta á hacer cuantos ejercicios me proponía? Lo que por mí pasó es inexplicable, y dejando á merced del mundo los comentarios que yo pudiera hacer, limítome á hacer constar mi maravillosa cura por medio de este documento, dos meses después de realizado, como gratitud á don Joaquín. En Rauch, á veinticuatro de Diciembre de mil novecientos.



Clementina A. de Zeberio

La interesada: *Clementina A. de Zeberio.* — Testigos: *Miguel Aizpurúa.—Manuel Ceberú.—Francisco Aizpurúa. — Juan Darmandrais. — Nemesio Herrán* y otros.

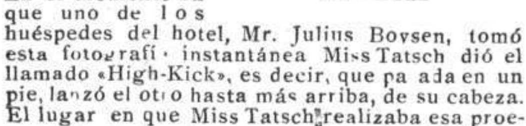
De todo el mundo

Una mujer bailando en el borde de un precipicio. —La roca altísima que se ve aquí es famosa entre los viajeros que han recorrido el Valle de Yosemite, del estado de California, y tiene el nombre de Glacier Point. La persona que ha tenido el capricho de bailar una «danza de la falda» en el punto más alto de la roca, es Miss K ttie Tatsch, jefe de camareras del hotel Sentinel, situado en el mismo valle. En el momento en que uno de los

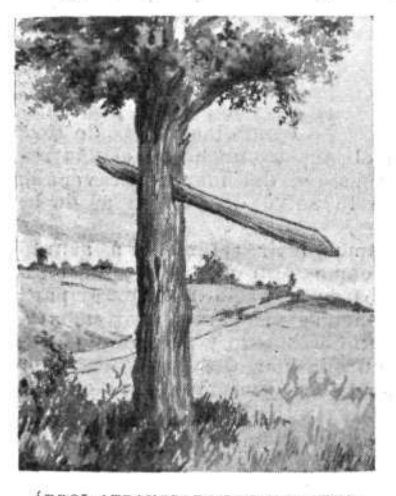


VISTA DEL PRECIPICIO EN TODA SU ALTURA

UNA JOVEN BAILANDO SOBRE UN PRECIPICIO DE 3.200 PIES



huéspedes del hotel, Mr. Julius Bovsen, tomó esta fotografía instantánea Miss Tatsch dió el llamado «High-Kick», es decir, que pa ada en un pie, lanzó el otro hasta más arriba, de su cabeza. El lugar en que Miss Tatsch realizaba esa proeza, se encuentra á 3200 pies de altura Este no es el único caso en que la valiente joven se ha hecho fotografiar en tan elevada posición (sin hipérbole), pues hay otro retrato suyo, en el que está echada sobre el mismo peñasco y su cabeza sobresale casi por entero hacia el vacío.



ÁRBOL ATRAVESADO POR UNA VIGA, EN EL CICLÓN DE GALVESTON

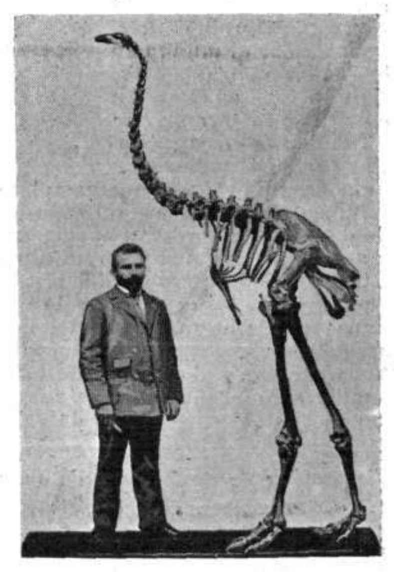
Un árbol atravesado por una viga.—Las personas encargadas de limpiar de escombros el lugar en que existió la ciudad de Gálveston, destruida por un ciclón hace tres meses, y los turistas curiosos que han ido á ver los efectos del huracán, han encontrado en muchos casos algunas vistas que realmente valían la pena de ser fotografiadas. Una de éstas es el árbol que aquí se ve, con un palo que lo atraviesa: el palo, trozo de viga arrancada de una casa, tenía una punta formada casualmente al romperse, y el viento lo arrojó contra el árbol con tanta violencia, que lo introdujo en el tronco tal cual se ve en el grabado adjunto.



UNA MUJER DE NIEVE

Un avestruz monstruo. — Este esqueleto de tan estupendo animal se encuentra en el Museo de Historia Natural de Magdeburgo (Alemania), y mide, desde el hueso más alto de la cabeza hasta los pies, 3 metros 50 centímetros. El animal fué cazado vivo en Sud Africa y á poco murió. Los directores del Museo de Magdeburgo dicen que éste es el avestruz más grande que se ha conocido hasta ahora.

¿Una mujer de nieve? — Tal parece ser la que se ve en este grabado; pero en realidad se trata solamente de la curiosa forma en que quedó la nieve caída, durante una recia tormenta del invierno último, en un sótano de Sergeant Bloffs, población del estado de Iowa (Estados Unidos).



UN AVESTRUZ MONSTRUO (3,50 METROS)

Una papa portamonedas.—Es una lástima que esta especial clase de papas no se generalice y se haga universal, aunque es de suponer que si así sucediera, el precio del vulgar apreciable tubérculo subiría en proporción. La señora Welsh, vecina de Glasgow, autora de esta fotografía, fué quien encontró, al cortar una papa con un cuchillo, una moneda de medio penique en el interior.

Como la patata estaba entera debió crecer con la moneda dentro.



UNA PAPA PORTAMONEDAS

LA VIDA DE LOS ENFERMOS

ESTÁ EN MANOS DEL FARMACÉUTICO

El público debe exigir que sus recetas sean preparadas en **farmacias de confianza, cuyos propietarios sean farmacéuticos diplomados.**

Las siguientes casas están atendidas **personalmente** por sus propietarios, farmacéuticos diplomados, y **NO TIENEN REGENTE.** Esta es la **mejor garantía** para el público.

ENRIQUE S. KELLY
Santa Fe y Rodriguez Peña

ESTEBAN MARILLIER
Esmeralda y Tucumán

Todo articulo que se expende se garante legitimo.

Acido bórico europeo, kilo	1.00	Sedlitz Chanteaud	1.40
Alquitrán Guyot, frasco	1.05	Polvo talco boratado Mennen	0.60
Agua Vichy, botella	0.60	Tamar Indien	1.70
Agua Krondorf	0.60	Vino Larroche	1.60
Bacinillas enlozadas, c/u (para parto)	5.00	Vino Bravais	2.40
Cápsulas Santal Midy	1.80	Jabón Reuter, c/u	0.65
Crema Simon chica	0.85	Jarabe Fellow, chico	2.00
Crema Simon, grande	1.25	Jarabe Fellow, grande	3.25
Fosfatina Fallières	1.05	Leche malteada chica	1.40
Harina láctea Nestle	0.85	Leche malteada, grande	2.40
Iperbiotina Malesci	2.25	Malta Pabst, botella	1.20
Marsala quinado, litro	2.10	Sal amoniaco, kilo	0.80
Neurosina granulada Prunier	2.20	Somatosa	1.80
Naftalina europea, kilo	0.60	Solución Pautauberge	1.80
Pepto-ferr Jaillet	2.30	Tónico Oriental	0.60
Pepto-ferr Robin	2.15	Tricófero Barry	0.60
Piperazina Midy	2.50	Vino Nourry	2.20
Polvo para insectos, kilo	2.80	Perfumería, surtido completo.	

Se atienden pedidos por teléfono é inmediatamente se mandan.

RENÉ BASTIANINI
San Juan y Alberti

ENRIQUE H. SPINEDI
Ombú y Cuyo

ANÍBAL P. SCARABELLI
Rioja y Rondeau

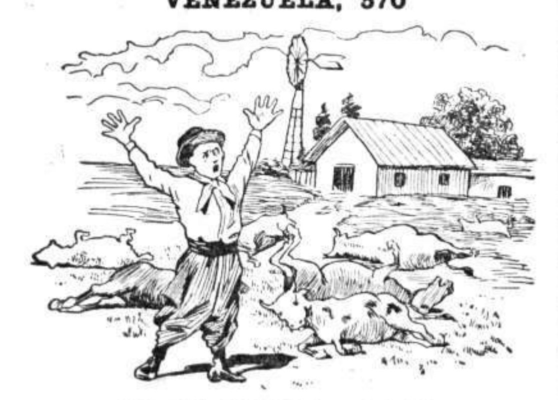
ORSINI NICOLA
Viamonte y Paraná

COLON VALLEBELLA, San Juan y Rincón.

Estas son las casas mejor surtidas y más baratas. Se remiten mercaderías á cualquier punto de la República abonando al Expreso Villalonga el flete de 0.70 hasta 2 1/2 kilos y por 5 kilos $ 1.10. **La misma empresa se encarga de cobrar las mercaderías.**

E. OTTOLENGHI y C.a.

VENEZUELA, 570



¡Oh qué suerte tan fatal!
Hasta el último animal
los calores me han matado,
sólo por no haber pintado
la casa con FRESCOR L.



Porta abanicos desde $ 0.50 c/u.

Fábrica de Artículos de Metal

Especialidad en aparatos para vidrieras

JOSELEVICH H.nos

1682–Corrientes–1684

Buenos Aires

Se hacen etalajes á gusto del interesado.

UNA SEÑORA

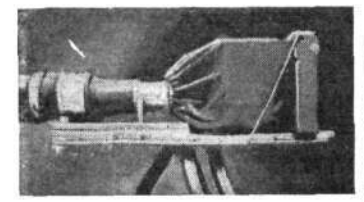
ofrece ***durante un año*** indicar ***gratuitamente*** á todos aquellos que sufren de Debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, palpitaciones del corazón, anemia, dispepsia atónica, surmenage, fatiga cerebral, cloro-anemia, pérdida del vigor, enfermedades nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer.

Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos, después de haber usado en vano todos los remedios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy en reconocimiento imperecedero se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren.

Esta indicación de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario es la consecuencia de un voto.

Escribir á Elisa C. de S., **Avenida de Mayo 589,** incluyendo estampilla.

Fotografías interesantes



TELEFOTÓGRAFO IMPROVISADO



FOTOGRAFÍA TOMADA A LA DISTANCIA

Un telefotógrafo impovisado.—El improvisador del aparato es un vecino de Geraldine Lodge, Wandsworth, Inglaterra, Mr. R. B. Robinson, quien lo explica así al enviar la fotografía reproducida aquí: «Habiendo oído hablar mucho de cámaras telescópicas, me decidí á construir una, con el resultado que ustedes ven. Los lentes consisten en un par de ordinarios vidrios de anteojos de campo, que se mueven en unas ranuras para los efectos del «enfocamiento; y la caja con cubierta situada encima, sostiene el chassis para las placas: este chassis es lo único que he tenido que comprar». Después describe así Mr. Robinson la vista que aparece en el siguiente grabado:

«La segunda fotografía es la de un reloj de la Cámara de Obras de Wandsworth, tomada con mi cámara telescópica desde una distancia que, si me hubiera servido de una cámara común, no me habría permitido obtener una vista del reloj más grande que la cabeza de un alfiler».



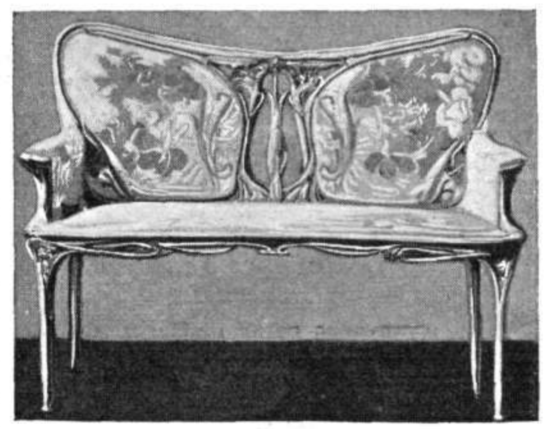
INSTANTÁNEA DE UN GATO SALTANDO DE UN TEJADO A OTRO

Un gato fotografiado en el momento de saltar de un tejado á otro.—En esta fotografía, que explica por sí misma la eficacia de un aparato instantáneo cuando es de buena clase y está bien manejado, se encuentra también la prueba de la cada día más inconmensurable extensión que adquiere el uso de la fotografía, ya como entretenimiento, ya como medio de «hacer plata» en concursos ó vendiendo los clichés á los aficionados á curiosidades de este género. Nada escapa ahora al fotógrafo aficionado; y el gato sorprendido en el momento en que cruza el espacio en busca de su compañera de maullidos (si no de algún trozo de carne que ha atisbado desde lejos en una cocina por el momento desierta), no tendría razón si se considerara victima única ó rara del Kodak instantáneo pues tiene en el mundo millones de compañeros en este nuevo género de martirio. Un diario de Nueva York prometió hace poco comprar todas las fotografías de escenas íntimas tomadas por sorpresa y aunque era condición indeclinable que los envíos se hicieran á la oficina de redacción en un término de 48 horas, el número de fotografías aceptadas y pagadas pasó de 5000: el de ofrecidas pasaba de 10.000.

Para la familia

El arte moderno en el mobiliario. — Muebles alemanes exhibidos en la Exposición de París

Muebles «Art Nouveau». — También ésta es una moda que se afirma más con el tiempo aunque al iniciarla algunos muebleros parisienses parecía destinada á morir en la cuna. Los muebles que presentamos en estos grabados han sido exhibidos en el Pabellón de la Exposición de París llamado «de l'Art Nouveau», donde han obtenido uno de los primeros premios.



SOFÁ

Vestidos pintados. — La pintura en las telas de que está hecho un vestido, que parecía al principio encontrar grandes resistencias y no ser una moda durable, alcanza cada día más favor, y las grandes damas de las cortes europeas, las mujeres de los millonarios, todas las que llevan el cetro de la elegancia y pueden pagar caprichos tan costosos como éste, ocupan ahora á artistas de fama en la decoración de sus trajes de baile ó de teatro. El riquísimo modelo que reproducimos aquí contiene, como se ve en el grabado, no solamente pequeñas flores pintadas en el corpiño, que son las que más se usan, sino también magníficas pinturas en la falda las que dan á esta parte del traje el valor de un rico cuadro. La esposa del opulento millonario Palmer, de Chicago, pagó hace poco á un pintor mil dollars por la pintura de un vestido.



SILLÓN



SILLA

El aderezo de la ensalada. — Aderezar una ensalada con esa soltura y esa gracia que nacen de la confianza, no es empresa de poca consideración. En esta época en que se aderezan en la mesa todas las ensaladas sencillas, toda mujer debe perfeccionarse en este arte. La receta existe en todos los libros de cocina, pero la habilidad en la manipulación se adquiere solamente con la práctica. Una receta consagrada prescribe una cucharada de sal media cucharada de pimienta blanca (en la cucharilla del salero) un poquito de ají de Cayena, media cucharada (cuchara de té) de mostaza preparada, tres cucharadas (cuchara de sopa) de aceite de oliva puro, y una de vinagre. Mézclese la sal, pimienta y mostaza en la cuchara de la ensalada, agréguese á la mezcla media cucharada de vinagre, y revuélvase todo, en la cuchara, con un tenedor. En seguida, viértase aceite en la cuchara hasta llenarla, y continúese moviendo la mezcla permitiendo que ésta rebase los bordes de la cuchara y caiga en la ensalada. Váyase añadiendo alternativamente el aceite y vinagre restantes, siempre removiendo bien. Después, con la cuchara y tenedor de la ensaladera, muévanse las lechugas hasta que todas las hojas estén mojadas. Si la ensaladera es grande, el aderezo se debe hacer en cantidad mayor que la estrictamente necesaria.

Manera de hacer una otomana. — Una otomana, si el espacio lo permite, es un mueble muy útil en un dormitorio, y muy fácil de hacer á poco costo. Una caja de madera corriente, de las que vienen de Europa con mercancías, bastará para el caso. Fórrese la caja por dentro con cualquier tela sobrante que haya en la casa, con tal de que sea fuerte y esté limpia. Si la caja tiene bisagras ó es posible ponérselas, tanto mejor, para que la otomana sea no sólo un asiento sino también un baúl. Píntese después el exterior de la caja (pero no la tapa) y hágasele una cubierta de tela suficientemente larga para que llegue al suelo. La mejor manera de colocar estas cubierta es coserla en un ribete, el cual, á su vez se debe coser al forro interior de la caja. Sobre la tapa se forma un cojín de lana que la cubra por entero y que sea bastante duro al principio; con el uso se ablandará. En derredor del cojín, es decir, en el borde inferior de la tapa, se clava una franja ó ribete de cinta fuerte.



VESTIDO PARA VISITA, DE TELA PINTADA



NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagadera por adelantado)

EN LA CAPITAL

Trimestre	$ 2.50
Semestre	» 5.00
Año	» 9.00

Número suelto.... **20** centavos
Número atrasado. **40** centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

APARECE LOS SÁBADOS

DIRECCIÓN, REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN

CALLE BOLIVAR 578 al 586 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFÓNICA 2316

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagadera por adelantado)

EN EL INTERIOR

Trimestre	$ 3.00
Semestre	» 6.00
Año	» 11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	» 4.00
Año	» 8.00

Número suelto en Montevideo: $ 0.10 centésimos.

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuadernación 1.º Tomo		$ m/n. 2.00
Tapas	1.º »	1.00
Encuadernación	2.º	3.00
Tapas	2.º	1.00
Encuadernación	3.º »	3.00
Tapas	3.º	1.00
Encuadernación 4.º Tomo		$ m/n. 3.00
Tapas	4.º	1.00
Encuadernación	5.º	2.00
Tapas	5.º	1.00
Encuadernación	6.º	2.00
Tapas	6.º	1.00





LA YA FAMOSA HESPERIDINA ES EL LICOR DE MODA.

NÚMERO SUELTO { En la capital. . . . . 20 centavos
Fuera de la capital 25 »